



PE-Auffangwanne 215l/220l/270l/400l/425l

D	PE-Auffangwanne 215l/220l/270l/400l/425l	Deutsch	2
GB	PE-Collecting Trough 215l/220l/270l/400l/425l	English	11
F	Bac collecteur en plastique PE 215l/220l/270l/400l/425l	Français	20
I	Vasca di raccolta PE 215l/220l/270l/400l/425l	Italiano	21
E	Colector de Plástico PE 215l/220l/270l/400l/425l	Español	22
CZ	PE- záchytná vana 215l/220l/270l/400l/425l	Česky	23
DK	PEopsamlingsbakke 215l/220l/270l/400l/425l	Dansk	24
EST	PE-kogumisvann 215l/220l/270l/400l/425l	Eesti	25
H	Polietilénfelfogóteknő 215l/220l/270l/400l/425l	Magyar	26
N	PE-dryppekar 215l/220l/270l/400l/425l	Norsk	27
NL	PE-opvangbak 215l/220l/270l/400l/425l	Nederlands	28
P	Bacia coollectora de polietileno 215l/220l/270l/400l/425l	Português	29
PL	Miska zlewowa PE 215l/220l/270l/400l/425l	Polski	30
RO	Vană de captare PE 215l/220l/270l/400l/425l	Română	31
RUS	Полиэтиленовый сливной поддон 215 л/220 л/270 л/400 л/425 л	Русский	32
S	PE-uppsamlingstråg 215l/220l/270l/400l/425l	Svenska	33
SF	PE-keräysallas 215l/220l/270l/400l/425l	Suomi	34
SK	PE-záchytná vaňa 215l/220l/270l/400l/425l	Slovenský	35
SLO	PEprestrezna kad 215l/220l/270l/400l/425l	Slovenščina	36
TR	PE topalama küveti 215l/220l/270l/400l/425l	Türkçe	37

CEMO-PE-Auffangwanne 215l/220l/270l/400l/425l

Tankpapiere und technische Informationen Zulassungs-Nr.: Z-40.22-579

- | | |
|---|----------|
| 1. Zulassung „Betreiberauszug“ | Seite 2 |
| 2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung | Seite 10 |
| 3. Überwachungserklärung | Seite 10 |

Wichtige Unterlagen für den Betreiber!
Bitte sorgfältig aufbewahren!
(Unterlagen sind bei Prüfungen der Tankanlage vorzuzeigen.)

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauzugenehmigung
Nr. Z-40.22-579

Seite 2 von 8 | 3. September 2020

1 ALLEGMENE BESTIMMUNGEN

- Mit diesem Bescheid ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Regelungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- Dieser Bescheid ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zulassungen und Bescheinigungen.
- Dieser Bescheid wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- Dem Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes sind, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", Kopien dieses Bescheides zur Verfügung zu stellen. Zudem ist der Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes darauf hinzuweisen, dass dieser Bescheid an der Verwendungs- bzw. Anwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden ebenfalls Kopien zur Verfügung zu stellen.
- Dieser Bescheid darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbeschriften dürfen diesem Bescheid nicht widersprechen, Übersetzungen müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- Dieser Bescheid wird widerrufen, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
- Dieser Bescheid bezieht sich auf die von dem Antragsteller gemachten Angaben und vorgelegten Dokumente. Eine Änderung dieser Grundlagen wird von diesem Bescheid nicht erfasst und ist für Bautechnik unverzüglich offenzulegen.
- Von diesem Bescheid umfasst allgemeine Bauzugenehmigung gilt zugleich als allgemeine bauaufsichtliche Zulassung für die Bauart.

1. Zulassung „Betriebsauszug“

Z40286.20

1.40.22-3420



Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten
Bautechnisches Prüfamt
Eine vom Bund und den Ländern
gemeinsam getragene Anzahl der öffentlichen Rechte
Mitglied der FOTA, der UBA und der WPTAO

Datum: 03.09.2020
Gegenschäftszeichen: II 24-1.40.22-3420

Allgemeine
bauaufsichtliche
Zulassung/
Allgemeine
Bauzugenehmigung

Nummer:
Z-40.22-579

Geltungsdauer
vom: 3. September 2020
bis: 3. September 2025

Antragsteller:
CEMO GmbH
In den Eichenbländern 5
71384 Weinstadt

Gegenstand dieses Bescheides:
Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l

Der oben genannte Regelungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen/genehmigt.
Dieser Bescheid umfasst acht Seiten und vier Anlagen mit 20 Seiten.



DIBt | Kolonnenstraße 30 B | D-10829 Berlin | Tel.: +49 30 78730-0 | Fax: +49 30 78730-520 | E-Mail: dibt@dibt.de | www.dibt.de

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauzugenehmigung
Nr. Z-40.22-579

Seite 3 von 8 | 3. September 2020

II BESONDERE BESTIMMUNGEN

1 Regelungsgegenstand und Verwendungs- bzw. Anwendungsbereich

- (1) Gegenstand dieses Bescheides sind ortsfest verwendbare, rechteckige Auffangwannen aus Polyethylen (PE-Rotationswerkstoff) gemäß Anlage 1, die im Rotationsformverfahren hergestellt werden. Die Auffangwannen haben profilierte Böden und Wände und werden mit ein oder mehreren Stielebenen (einsetzbare Gitterroste aus verzinktem Stahl oder PE oder Holzpaletten) verwendet.
- (2) Die Typbezeichnungen, die dazugehörigen Abmessungen, Auffangvolumen und Anzahl der Stielebenen und Lagermassen sind in Tabelle 1 aufgeführt.

Typ- bezeichnung	Abmessungen L x B x H ¹⁾ [mm]	zulässiges Auffang- volumen [Liter]	Anzahl erforderlicher Stielebenen je Stieffläche PE-Roste / Stahlgitterroste oder Holzpaletten	zulässige Gesamtmasse ²⁾ je Stieffläche [kg]
220/3	1854 x 658 x 330	215	3 / -	900
220/4e	2452 x 658 x 260	215	4 / -	1200
220/6	1854 x 1258 x 186	215	6 / -	1800
270/6	2474 x 1278 x 174	240	6 / -	2400
400/4	1282 x 1282 x 480	425	4 / 1	1200
425/4	1670 x 1270 x 335	425	2 / 2 quer	1200
425/4e	2470 x 880 x 335	425	2 / 2 längs	1200

¹⁾ L und B sind elemente Rand

²⁾ Gesamtmasse muss über gesamte Stieffläche verteilt werden. Die zulässige Belastung der einzelnen Stielebenen nach Anlage 2 wird an beachten.

- (3) Die Auffangwannen dürfen in Räumen von Gebäuden und im Freien aufgestellt werden, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 0 und 1. Sie sind gegen Beschädigungen durch anfallende Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung oder durch einen Anfallschutz.
- (4) Bei Aufstellung im Freien müssen die Auffangwannen vor Windwirkung, Niederschlag und direkter UV-Einstrahlung geschützt sein, d. h. der Aufstellort muss ausreichend überdacht sein. Bei Aufstellung in Bereichen, in denen ein äußerer Schutz vor UV-Einstrahlung nicht möglich ist, dürfen nur Auffangwannen mit UV-beständiger Ausrüstung (z. B. schwarze Einfärbung) verwendet werden.
- (5) Dieser Bescheid gilt für die Verwendung der Auffangwannen innerhalb und außerhalb der Erdbebenzonen nach DIN 4149. Bei Aufstellung innerhalb der Erdbebenzonen 1 bis 3 nach DIN 4149 sind die Behälter/Gefäße ausreichend in ihrer Lage so zu sichern, dass im Erdbeherfall keine konzentrierten Einzelschläge auf die Behälter/Gefäße einwirken.
- (6) Die Auffangwannen dürfen bei der Lagerung wasserführender Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt über 100 °C in Behältern und Gefäßen verwendet werden.

¹⁾ DIN 4149:2005-04 Bauen in deutschen Erdbebenzonen – Lastannahmen, Bemessung und Ausführung stählerner Hochbauten

Z40286.20

1.40.22-3420

- (7) Flüssigkeiten nach der Medienliste 40-1,^{1,4} des DIBt mit einem Abminderungskfaktor $\lambda \leq 1,0$ und Flüssigkeiten, die sich in die nachfolgend genannten Gruppen einordnen lassen, erfordern keinen gesonderten Nachweis der Dichttheit und Ständigkeits des PE-Rotationswerkstoffes der Auffangwannen:
- wässrige Lösungen organischer Säuren bis 10 %,
 - Mineralsäuren bis 20 % sowie saurer hydroxylierende Salze in wässriger Lösung (pH < 6), außer Flusssäure und oxidierend wirkende Säuren und deren Salze,
 - anorganische Laugen sowie alkalisch hydroxylierende Salze in wässriger Lösung (pH > 8), ausgenommen oxidierend wirkende Lösungen von Salzen (z. B. Hypochlorit),
 - Lösungen anorganischer nicht oxidierender Salze mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8,
- (8) Bei der Lagerung von Medien nach (7), die unter die Gefahrstoffverordnung fallen, gilt TRGS 510⁴ zu beachten.
- (9) Dieser Bescheid wird unbeschadet der Bestimmungen und der Prüf- oder Genehmigungsverordnungen anderer Rechtsbereiche erteilt.
- (10) Dieser Bescheid berücksichtigt die wasserrechtlichen Anforderungen an den Regelungsgegenstand. Gemäß § 63 Abs. 4 Nr. 2 und 3 WHG⁵ gilt der Regelungsgegenstand damit wasserrechtlich als gestrigt.
- (11) Die Geltungsdauer dieses Bescheides (s. Seite 1) bezieht sich auf die Verwendung im Sinne von Einbau oder Aufhebung des Regelungsgegenstandes und nicht auf die Verwendung im Sinne der späteren Nutzung.

2 Bestimmungen für die Bauprodukte

2.1 Allgemeines

Die Auffangwannen und ihre Teile müssen den Abschnitten 1 und 2 des Besonderen Bestimmungen und den Anlagen dieses Bescheides sowie den beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Angaben entsprechen.

2.2 Eigenschaften und Zusammenfassung

2.2.1 Werkstoffe

Für die Herstellung der rotationsformgegossenen Grundkörper der Auffangwannen und für die Steilen aus Polyethylen, Stahl oder Holz dürfen nur die in Anlage 2 genannten Werkstoffe verwendet werden.

2.2.2 Konstruktionsdetails

- (1) Konstruktionsdetails müssen den Anlagen 1 und 1.1 bis 1.3 entsprechen.
- (2) Die mitleren/minimalen Wanddicken und die Mindestmassen der Auffangwannen sind in Anlage 4 sowie die Abmessungen und Mindestmassen der Steilenben sind in Anlage 2 aufgeführt.

2.2.3 Standsicherheitsnachweis

- (1) Die Auffangwannen sind für den im Abschnitt 1 angegebenen Verwendungszweck bzw. Anwendungszweck bei einer Betriebsdrucktemperatur bis zu 20 °C (kurzzeitig 40 °C) ständisch.
- (2) Die Steilenben müssen entsprechend Anlage 2, Abschnitt 2 zulässig sein.

¹ Medienliste 40-1: Prohibitiv-Flüssigkeiten für Polyethylen-Werkstoffe (PE 80 und PE 100) der Medienliste 40 für Behälter, Auffangvorrichtungen und Rohre aus Kunststoff, Ausgabe November 2019, erhältlich beim Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt).

⁴ Anmerkung: da in der Medienliste 40-1 auf PE 80 und PE 100 bezogene Lichte durch im vorliegenden Fall nicht den gesamten Behälter ausnutzen wird nicht als PE-Rotationswerkstoff angenommen werden.

⁵ TRGS 510 (2013-01) Lagerung von Gefahrstoffen in Metallbehältern zuletzt bearbeitet: GMBT TRGS 510 (2013-01) Lagerung von Gefahrstoffen in Metallbehältern zuletzt bearbeitet: GMBT TRGS 510 (2013-01) Lagerung von Gefahrstoffen in Metallbehältern zuletzt bearbeitet: GMBT TRGS 510 (2013-01)

⁶ Wasserrichtlinienbescheid vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2588), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juli 2017 (BGBl. I S. 2771) geändert worden ist

240206.20

1.40.22-3420

2.2.4 Brandverhalten

Der Werkstoff Polyethylen (PE) ist in der zur Anwendung kommenden Dicke normal entflammbar (Baustoffklasse B2 nach DIN 4102-1⁴).

2.2.5 Nutzungssicherheit

Änderungen von Detailkonstruktionen und Werkstoffen bedürfen einer Änderung dieses Bescheides.

2.2.6 Auffangwannen und Steilenben

Die Auffangwannen und Steilenben müssen aus Werkstoffen gemäß Abschnitt 2.2.1 bestehen und den Konstruktionsdetails gemäß Abschnitt 2.2.2 entsprechen.

2.3 Herstellung, Verpackung, Transport, Lagerung und Kennzeichnung

2.3.1 Herstellung

- (1) Die Herstellung muss nach der beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Herstellungsbeschreibung erfolgen.
- (2) Außer den in der Herstellungsbeschreibung aufgeführten Maßgaben sind die Anforderungen nach Anlage 3, Abschnitt 1, einzuhalten.
- (3) Die Auffangwannen dürfen nur im Werk Schneidhof, Kappelweg 2, der CEMO GmbH hergestellt werden.
- (4) Die Steilenben aus Polyethylen dürfen nur im Werk 5⁶ der CEMO GmbH hergestellt werden.

2.3.2 Verpackung, Transport, Lagerung

Verpackung, Transport und Lagerung müssen gemäß Anlage 3, Abschnitt 2, erfolgen.

2.3.3 Kennzeichnung

- (1) Die Auffangwannen müssen vom Hersteller mit dem Überörtungszeichen (L-Zeichen) nach den Überörtungszeichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.4 (Überörtungsbestätigung) erfüllt sind.

- (2) Außerdem darf der Hersteller die Auffangwannen gut sichtbar und dauerhaft mit folgenden Angaben zu kennzeichnen:

- Herstellername/-nummer,
- Herstellungsjahr,
- Typ,
- Auffangvolumen (gem. Abschnitt 1 (2), Tabelle 1),
- Werkstoff (z. B. PE-Rotationswerkstoff),
- Tragkraft der Steilenben (gem. Abschnitt 1 (2), Tabelle 1, bzw. Anlage 2 Abschnitt 2),
- „Lagemedien lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/Allgemeiner Baugartengenehmigung Nr. Z-40.22-579“.

2.4 Überörtungsbestätigung

2.4.1 Allgemeines

- (1) Die Bestätigung der Überörtungsbestimmung der Auffangwannen mit den Bestimmungen von dem Bescheid erfassten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) muss für jedes Herstellwerk mit einer Überörtungsbestätigungserklärung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Erprobung der Auffangwannen durch eine hierfür anerkannte Prüfstelle erfolgen.

⁴ DIN 4102-1:1998-05 Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

⁶ Name und Adresse des Herstellers sind im DIBt hinterlegt.

240206.20

1.40.22-3420

- (2) Die Überörtungsbestätigungserklärung hat der Hersteller durch Kennzeichnung der Bauprodukte mit dem Überörtungszeichen (L-Zeichen) unter Hinweis auf den Verwendungszweck abzugeben.
- (3) Dem Deutschen Institut für Bautechnik ist vom Hersteller eine Kopie des Erprobungsberichts zur Kontrolle zu geben.

2.4.2 Werkseigene Produktionskontrolle

- (1) In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen der von diesem Bescheid erfassten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) entsprechen.
- (2) Die werkseigene Produktionskontrolle muss mindestens die in der Anlage 4 aufgeführten Maßnahmen einschließen:

- (3) Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:
 - Bezeichnung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und Vergleich mit den Anforderungen,
 - Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.
- (4) Die Aufzeichnungen sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.
- (5) Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Auffangwannen, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Verwechslungen mit überörtungsbestimmten ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels ist – soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich – die betreffende Prüfung unverzüglich zu wiederholen.

2.4.3 Erprobung der Auffangwannen durch eine anerkannte Prüfstelle

- (1) Rahmen der Erprobung sind mindestens die in Abschnitt 2.4.2 genannten Prüfungen durchzuführen.

3 Bestimmungen für Planung, Bemessung und Ausführung

3.1 Planung und Bemessung

- (1) Da die Auffangwannen nach diesem Bescheid nicht dafür ausgelegt sind, einer Brandeinwirkung von 30 Minuten Dauer zu widerstehen ohne Brand zu werden, sind bei Planung und Bemessung der Anlage geeignete Maßnahmen vorzuziehen, die die Brandübertragung aus der Nachbarschaft oder eine Entstehung von Bränden in der Anlage selbst zu verhindern. Die Maßnahmen sind im Einvernehmen mit der Bauaufsichtsbehörde und der Feuerwehr festzulegen.
- (2) Die zur Verwendung kommenden Steilenben sind so auszuwählen, dass sie hinreichend gegen das vorgesehene Lagemedium beständig sind, des Weiteren gemäß den Angaben der Anlage 2.
- (3) Weitere Bedingungen für die Aufstellung der Auffangwannen sind den wasser-, arbeits- und bautechnischen Vorschriften der Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten zuzulassen, ist muss die dort den Gesamtinhalt der gelagerten Behälterbestände aufreihen.
- (4) Niederschlagswasser darf nicht in die Auffangwannen gelangen.

240206.20

1.40.22-3420

- (5) Die Auffangwannen sind gegen Beschädigungen durch anfahrnde Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung, einen Anfahrstopp oder durch Aufstellung in besonderen Räumen.

3.2 Ausführung

- (1) Die Auffangwannen müssen auf einer horizontalen, ebenen, biegeelastischen Unterlage bzw. einer sorgfältig verdichteten und befestigten Auflagefläche (z. B. durchgehender ca. 5 cm dicker Zementestrich oder Asphalt) aufgestellt werden.

4 Bestimmungen für Nutzung, Unterhalt, Wartung und Prüfung

4.1 Nutzung

4.1.1 Allgemeines

- (1) Es ist darauf zu achten, dass die Auffangwannen nur ihrem Verwendungszweck entsprechend zu verwenden sind.
- (2) Bei der Verwendung der Auffangwannen ist sicherzustellen, dass bei einem evtl. Auslaufen der Behälter/Gefäße in bzw. auf der Auffangwanne das zulässige Auffangvolumen nicht überschritten wird. Dabei ist ein Freibord bis in Höhe der Unterkante der Steilenben zu berücksichtigen.
- (3) Der Inhalt des größten Behälterteils darf nicht größer sein als das zulässige Auffangvolumen, und der Gesamtinhalt darf auf der Auffangwanne gelagerten Behälterbestände nicht größer sein als das Zehnfache des zulässigen Auffangvolumens. Soweit in der weiteren Schutzzone von Wasserschutzebenen die Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten zulässig ist, muss die dort den Gesamtinhalt der gelagerten Behälterbestände aufreihen.
- (4) Behälter/Gefäße mit wassergefährdenden Flüssigkeiten unterschiedlicher Zusammensetzung und Beschaffenheit dürfen nur dann in einer gemeinsamen Auffangwanne aufgestellt, wenn feststeht oder nachgewiesen werden kann, dass diese Stoffe im Falle ihres Auslebens keine gefährlichen Reaktionen miteinander hervorufen.
- (5) Bei Behältern/Gefäßen aus verschiedenen Werkstoffen, die miteinander gelagert werden, muss sichergestellt sein, dass in Falle des Auslaufens der Werkstoff eines benachbarten Behälters/Gefäßes nicht durch das auslaufende Lagemedium angegriffen wird.
- (6) Bei Behältern/Gefäßen, die zum Abfüllen verwendet werden (z. B. Fässer mit Hahn), muss auch der Handhabungsbereich durch die Auffangwanne gesichert sein. Abfüllrichtungen dürfen nicht über den Rand der Auffangwanne hinausragen.
- (7) Bei Behältern/Gefäßen, die auf Füllern stehen oder deren Auflagefläche eine hohe Flächenpressung verursacht, sind gegebenenfalls lastverteilende Maßnahmen vorzuziehen.
- (8) Behälter/Gefäße müssen so aufgestellt werden, dass die Auffangwanne ausreichend einsehbar bleibt und kontrollierbar ist.
- (9) Gefäße dürfen, falls nach den verkehrrechtlichen Zulassungen zulässig, mehrfach gestapelt werden. Die Stapelhöhe darf jedoch 1,20 m nicht übersteigen.
- (10) Die zulässigen Behälterbestände der einzelnen Auffangwannen sind Abschnitt 1 (2), Tabelle 1 zu entnehmen.
- (11) Auf die Wände der Auffangwannen dürfen keine äußeren Lasten (außer den planmäßig über die Steilenben eingelegten Lasten gemäß diesem Bescheid und dem Flüssigkeitsdruck im Leckagefall) einwirken.
- (12) Auffangwannen dürfen nur im leeren Zustand mit Flurfortsätzen (Hüben oder Cabestanen) unterfahren und umgesetzt werden. Ein Umsetzen der Auffangwannen mit aufgestellten Behältern/Gefäßen ist unzulässig.

240206.20

1.40.22-3420

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579

Seite 8 von 8 | 3. September 2020

4.1.2 Lagerflüssigkeiten

Die Auffangwannen dürfen nur für Behälter/Gefäße zur Lagerung von Flüssigkeiten gemäß Abschnitten 1 (6) und (7) verwendet werden.

4.2 Unterhalt, Wartung

Beschädigte Auffangwannen und Stellebenen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

4.3 Prüfungen

(1) Der Betreiber hat die Auffangwanne regelmäßig mindestens einmal wöchentlich durch Beschichtigung daraufhin zu prüfen, ob Flüssigkeit ausgelaufen ist. Ausgelaufene Flüssigkeit ist umgehend zu beseitigen, die Auffangwanne und die Stellenbenen sind hinsichtlich der Weiterverwendung zu prüfen und ggf. auszuwechseln.

(2) Der Zustand jeder Auffangwanne einschließlich der Stellebenen ist einmal jährlich durch Inaugenscheinnahme umfassend zu kontrollieren. Sofern Behälter/Gefäße gelagert werden, sind diese von der Auffangwanne zu entfernen und die Auffangwanne ist ggf. zu reinigen.

(3) Die Ergebnisse der unter (2) aufgeführten Prüfung sind zu protokollieren und auf Verlangen dem Deutschen Institut für Bautechnik vorzulegen.

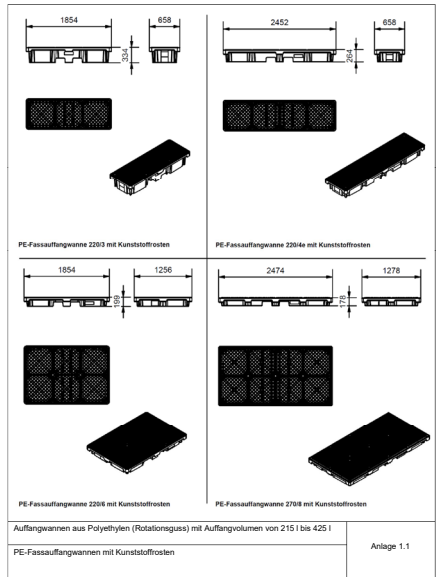
(4) Prüfungen nach anderen Rechtsbereichen bleiben unberührt.

Holger Eggert
Referatsleiter

Beglaubigt
Hill

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



245266-20

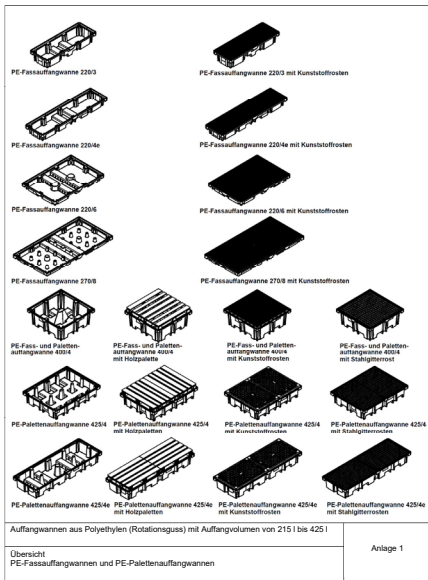
1.40.22-3420

272429.20

1.40.22-3400

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

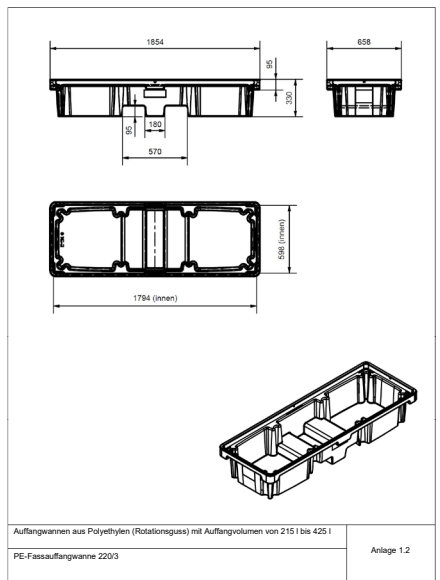


272425.20

1.40.22-34/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-579 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



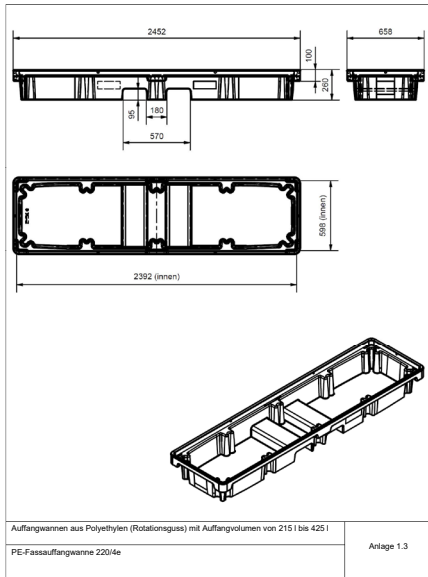
272429.20

1.40.22-34.00

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauzugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



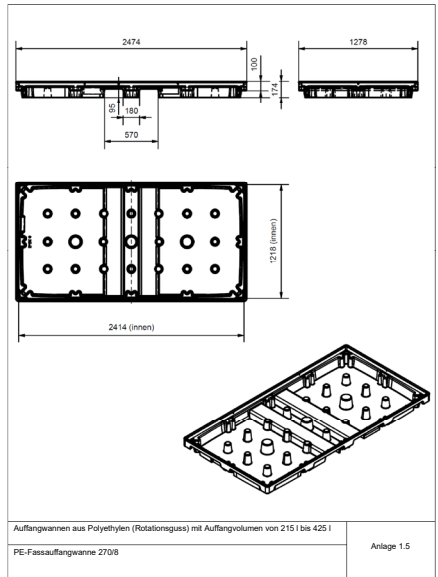
Z73420.20

1.40.22-34/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauzugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



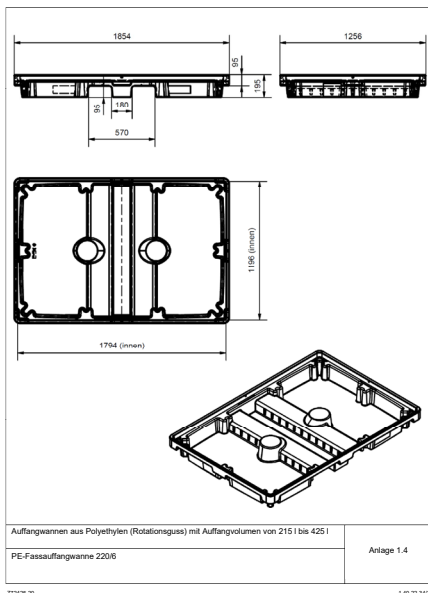
Z73420.20

1.40.22-34/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauzugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

DIBt



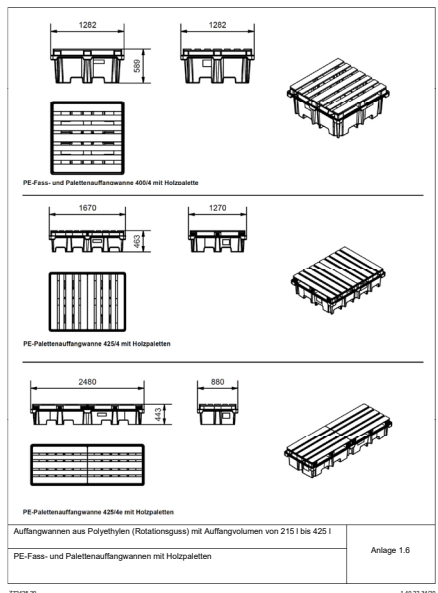
Z73420.20

1.40.22-34/20

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauzugenehmigung
Nr. Z-40.22-079 vom 3. September 2020

Deutsches
Institut
für
Bautechnik

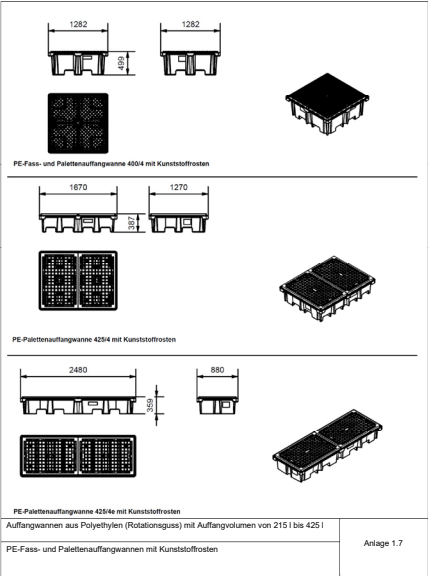
DIBt



Z73420.20

1.40.22-34/20

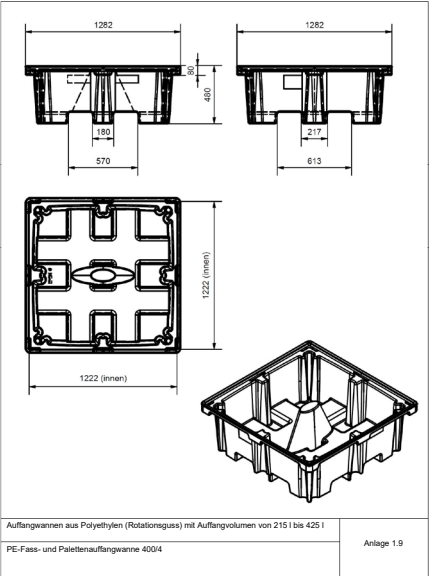
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 3. September 2020



ZT4023.20

1.40.22-3420

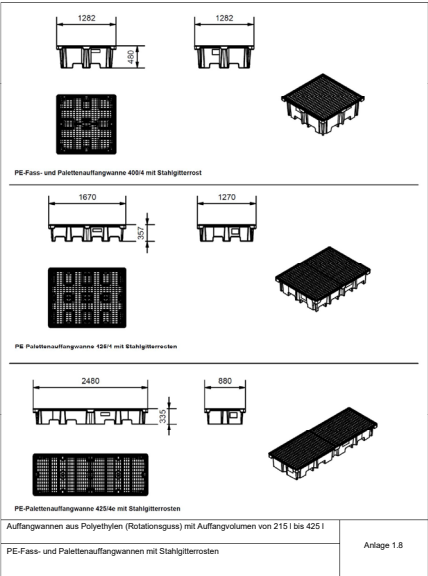
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 3. September 2020



ZT4023.20

1.40.22-3420

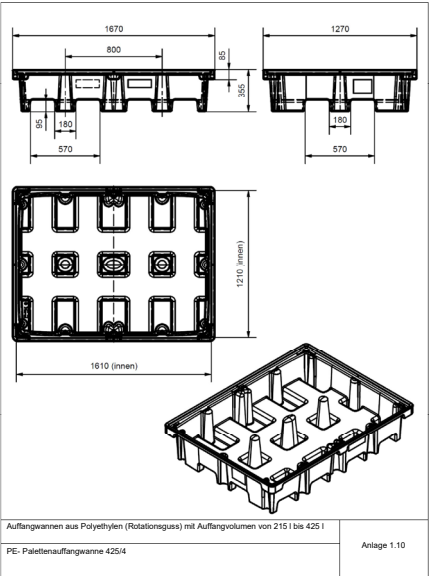
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 3. September 2020



ZT4023.20

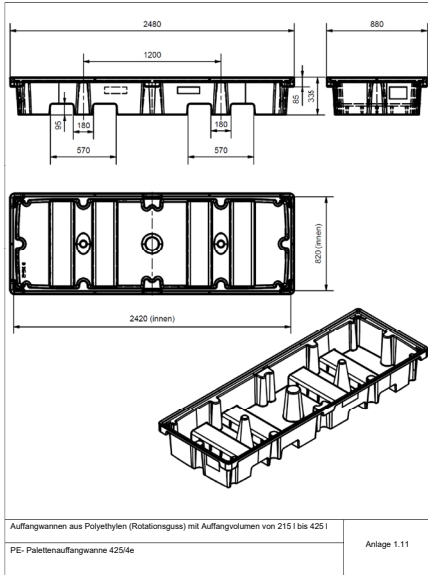
1.40.22-3420

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugenehmigung
Nr. Z-40.22-679 vom 3. September 2020



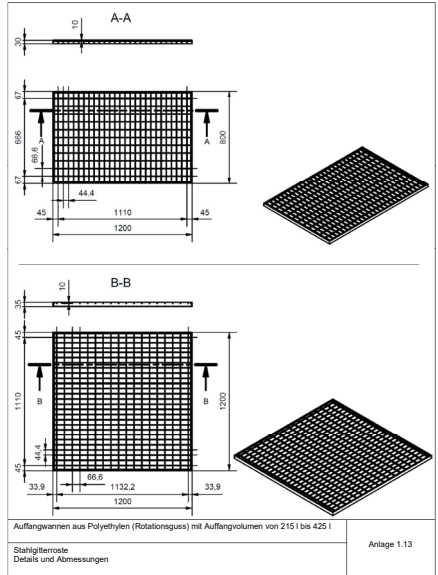
ZT4023.20

1.40.22-3420



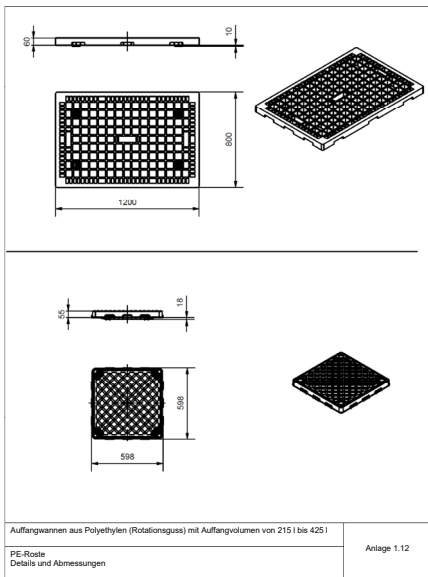
27/420.20

1.40.22-34/20



27/420.20

1.40.22-34/20



27/420.20

1.40.22-34/20

**Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit
Auffangvolumen von 215 l bis 425 l** **Anlage 2
Seite 1 von 2**

WERKSTOFFE

1 Auffangwannen

- (1) Für die Herstellung der rotationsgeformten Grundkörper der Auffangwannen dürfen nur allgemein bauaufsichtlich zugelassene Rotations-Formmassen verwendet werden. Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist nicht zulässig. Regranulat dieser Werkstoffe ist von der Verwendung ausgenommen. Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumare und 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten.
- (2) Den Formmassen dürfen handelsübliche Pigmente zur Einfärbung oder Ruß zugesetzt werden, wobei der Farbstoffanteil maximal 0,5 %, der Rußanteil maximal 2,5 % betragen darf.
- (3) Bei einem Wechsel der Formmasse ist eine erneute Einstülpung durchzuführen.

2 Stallebenen

- 2.1 Allgemeine**
Zur Erstellung der Stelltischen auf den Auffangwannen sind eine bzw. zwei bis acht Stallebenen (PE-Roste oder Stahlgerüste oder Holzpaletten) zu verwenden.

2.2 PE-Roste

- (1) Die Konstruktionsdetails sind der zeichnerischen Anlage 1.12 und der nachfolgenden Tabelle 1 zu entnehmen.

Tabelle 1: PE-Roste

Stallebene	Gewicht [kg]	Mindestwanddicke [mm]	max. Belastung [kN]	Maße (L x B x H) [mm]
PE-Rost 60 x 60	3,1	2,5	300	598 x 598 x 55
PE-Rost 80 x 120	8,5	3,0	600	800 x 1200 x 60

- (2) Zur Herstellung der spritzgossenen PE-Roste dürfen nur die in der nachstehenden Tabelle 2 aufgeführten Formmassen mit den dort genannten Materialkennwerten verwendet werden. Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neumare und höchstens 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten. Die Verwendung von Regranulaten ist nicht zulässig. Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist unzulässig.

Tabelle 2: Formmassen, Materialkennwerte

Typenbezeichnung Hersteller	MFR 190/21,6 [g/10 min]	Dichte bei 23 °C [g/cm³]
HDPE HMA 025 schwarz ¹ ExxonMobil Chemical	8,1 ± 0,1	0,965 ± 0,001
HDPE HMA 035 schwarz ¹ ExxonMobil Chemical		

¹ Formmasse mit 3 % Einfärbung Masterbatch SAK Batch 0908/1330 40, UV-beständig

24/1023.20

1.40.22-34/20

Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l

Anlage 2
Seite 2 von 2

WERKSTOFFE

2.3 Gitterroste aus verzinktem Stahl

- (1) Für die Herstellung der Gitterroste ist Stahl (S235JR, Werkstoffnummer 1.0038, bzw. S355JR, Werkstoffnummer 1.0045; nach DIN EN 10025-2⁹ und DIN EN 10257-1¹⁰), feuerverzinkt gemäß DIN EN ISO 1461¹¹ zu verwenden.
- (2) Die Konstruktionsdetails der Gitterroste aus verzinktem Stahl sind der zeichnerischen Anlage 1.13 sowie der nachfolgenden Tabelle 3 zu entnehmen.

Tabelle 3: Stahl-Gitterroste

Maße (L x B x H) [mm]	Stahl	Gewicht [kg]	Tragabst. [mm]	Maschen- teilung [mm]	Fußabst. [mm]	zul. Belastung [kg]
800 x 1200 x 30	S235JR	12,4	30 x 2	44,4 / 66,6	9 x 1,9	600
1200 x 1200 x 35	S355JR	30,0	35 x 3	44,4 / 66,6	9 x 1,9	1200

- (3) Die als Stallebenen verwendeten Stahlgitterroste müssen nach anerkannten Regeln des Stahlbaus, z. B. Eurocode 3 (DIN EN 1993), RAL-GZ 639 ausgeführt sein und nachweislich gegenüber den Legemethoden entsprechend Abschnitten 1 (B) und (7) der Besonderen Bestimmungen beständig sowie entsprechend den Angaben in Tabelle 3 tragfähig sein.

2.4 Holzpaletten

- (1) Die Stallebenen sind entsprechend den in Tabelle 4 genannten Abmessungen (Länge und Breite) herzustellen.
- (2) Die als Stallebenen verwendeten Holzpaletten müssen nachweislich entsprechend den Angaben in Tabelle 4 tragfähig sein.
- (3) Die angegebenen Holz-Paletten dürfen nur dann verwendet werden, wenn die Widerstandsfähigkeit des Werkstoffs (Holz) gegen das Lagemedium dauerhaft nachgewiesen ist.

Tabelle 4: Holz-Paletten

Stallebene	Abmessung (L/B) [mm]	Besonderheit	Gewicht [kg]	zul. Belastung [kg]
Holz-Palette 80 x 120	800 x 1200	Europapalette nach DIN EN 13698-1 ¹²	21,2	600
Holz-Palette 120 x 120	1200 x 1200	Holzpalette in Anlehnung an DIN EN 13698-1	17,0	1200

- ⁹ DIN EN 10025-2:2019-10 Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen – Teil 2: Technische Lieferbedingungen für unlegierte Baustähle; Deutsche Fassung EN 10025-2:2019
- ¹⁰ DIN EN 10257-1:2017-01 Bezeichnungssysteme für Stähle; Teil 1: Kurznamen; Deutsche Fassung EN 10027-1:2017
- ¹¹ DIN EN ISO 1461:2008-10 Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgetragene Zinkoberzüge (Stahlverzinken) – Anforderungen – und Prüfungen (ISO 1461:2009); Deutsche Fassung EN ISO 1461:2009
- ¹² RAL-GZ 638:2008-09 Produktanforderungen für Paletten – Teil 1: Herstellung von 800 mm x 1200 mm – Paletten aus Holz

24.10.23

1.40.22-3420

Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l

Anlage 3

HERSTELLUNG, VERPACKUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

1 Herstellung

Der Rotationsantriebsprozess ist so zu steuern, dass die Formmasse einerseits vollständig aufgeschmolzen und andererseits thermisch nicht geschädigt wird. Die Bildung von Fehlstellen, unzulässigen Materialanhäufungen und Lunkern ist zu vermeiden.

2 Verpackung, Transport, Lagerung

2.1 Verpackung

Eine Verpackung der Auffangwannen und Stallebenen zum Zwecke des Transports bzw. der (Zwischen-) Lagerung ist bei Beachtung der Anforderungen des Abschnitts 2.2 nicht erforderlich.

2.2 Transport, Lagerung

2.2.1 Allgemeines

(1) Der Transport ist nur von solchen Firmen durchzuführen, die über übliche Erfahrungen, geeignete Geräte, Einrichtungen und Transportmittel sowie ausreichend geschultes Personal verfügen.

(2) Zur Vermeidung von Gefahren für Beschäftigte und Dritte sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

2.2.2 Transportvorbereitung

(1) Die Auffangwannen und Stallebenen sind so für den Transport vorzubereiten, dass beim Verladen, Transportieren und Abladen keine Schäden auftreten.

(2) Die Ladefläche des Transportfahrzeuges muss so beschaffen sein, dass Beschädigungen der Auffangwannen durch punktförmige Stöße oder Druckbelastung ausgeschlossen sind.

2.2.3 Auf- und Abladen

Beim Abheben, Verladen und Absetzen der Auffangwannen müssen stoßartige Beanspruchungen vermieden werden.

2.2.4 Beförderung

(1) Die Auffangwannen sind gegen Lagerveränderung während der Beförderung zu sichern.

(2) Durch die Art der Befestigung dürfen die Auffangwannen nicht beschädigt werden.

2.2.5 Lagerung

(1) Sollte eine Zwischenlagerung erforderlich sein, so darf diese nur auf ebenem von schiefen Gegenständen befreiten Untergrund geschehen. Bei Lagerung in Freiraum sind die Auffangwannen und Stallebenen gegen Beschädigungen und Sturmeinwirkung zu schützen.

(2) Auffangwannen und PE-Elemente ohne UV-beständige Ausrüstung (z. B. schwarze Einfärbung) sind vor UV-Einwirkung zu schützen.

2.2.6 Schäden

Beschädigte Auffangwannen und Stallebenen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

24.10.23

1.40.22-3420

Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l

Anlage 4
Seite 1 von 3

ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

1 Werkseigene Produktionskontrolle

1.1 Prüfung der Werkstoffe

Der Hersteller hat im Rahmen der Eingangskontrollen für die verwendeten Formmassen (Ausgangsmaterialien) zur Herstellung der Auffangwannen und der Stallebenen anhand von Beschreibungen (Abnahmeprüfzeugnis 3.1)⁹ nach DIN EN 10204¹⁰ der Hersteller der Ausgangsmaterialien entsprechend Tabelle 1 nachzuweisen, dass die Werkstoffe den in den Besonderen Bestimmungen, Abschnitt 2.2.1 festgelegten Baustoffen entsprechen. Bei Ausgangsmaterialien mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung ersetzt das bauaufsichtliche Übereinstimmungszeichen das Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204.

Tabelle 1: Prüfpfän für die Werkstoffe

Gegenstand	Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Formmasse (für Auffangwannen)	Handelsname, Typenbezeichnung, Formmassentyp nach MFR, Dichte	Anlage 2, Abschnitt 1	U-Zeichen	jede Lieferung
Formstoff (für Auffangwannen)	MFR, Streckspannung, Streckdehnung, Elastizitätsmodul	Abchnitt 1.2 dieser Anlage	Aufzeichnung	nach Betriebsanlauf, nach Chargenwechsel
Formstoff (für PE-Stallebenen)	MFR	analog Tabelle 2 (Zeile 1) dieser Anlage		
Stallebenen	Formmasse, Geometrie, Material, Masse	Formmasse, Anlage 2, Abschnitt 2	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204	jede Lieferung

- ⁹ DIN EN 10204:2005-01 Metallische Erzeugnisse, Arten von Prüfbescheinigungen; Deutsche Fassung EN 10204:2004
- ¹⁰ DIN EN ISO 17855-1:2015-02 Kunststoffe, Polyethylen (PE)-Formmassen – Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 17855-1:2014); Deutsche Fassung EN ISO 17855-1:2014

24.10.23

1.40.22-3420

Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit Auffangvolumen von 215 l bis 425 l

Anlage 4
Seite 2 von 3

ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

1.2 Formstoff

Für die rotationsgeformten Bauteile aus den Formmassen nach Anlage 2, Abschnitt 1, gelten die Anforderungen nach Tabelle 2.

Tabelle 2: Prüfwerte für Formstoffe

Eigenschaft	Einheit	Prüfnorm	Überwachungswert
MFR	g/10 min	DIN EN ISO 1133-1 ⁹ MFR (190/2, 10)	max. MFR + 15 %
Streckspannung	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 und -2 ¹⁰ (bei 50 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 19
Streckdehnung	%	DIN EN ISO 527-1 und -2 (bei 1 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 9,7
Elastizitätsmodul	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 und -2 (bei 1 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 730

Index (a) : Ausgangswert entsprechend allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung der Formmasse bzw. Herstellerangabe.

1.3 Auffangwannen

Die Auffangwannen sind nach den Bedingungen der Tabelle 3 zu prüfen.

Tabelle 3: Prüfpfän für die Auffangwanne

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen, Form, Abmessungen, Wandsdicken, Einsatzmassen	in Anlehnung an DVS 2006-1 ¹¹ bzw. Abschnitt 1.4 dieser Anlage	Aufzeichnung (Herstellerbescheinigung)	jede Auffangwanne (Wanddickenstichprobenartig)
Dichtheit	Wasserfüllung oder andere gleichwertige zerstörungsfreie Werkstoffprüfung		

- ⁹ DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Kunststoffe – Bestimmung der Schmelze-Massefließrate (MFR) und der Schmelze-Volumenfließrate (MVR) von Thermoplasten – Teil 1: Allgemeines Prüfverfahren (ISO 1133-1:2011); Deutsche Fassung EN ISO 1133-1:2011
- ¹⁰ DIN EN ISO 527-1:2016-12 Kunststoffe – Bestimmung der Zugfestigkeiten – Teil 1: Allgemeine Grundsätze (ISO 527-1:2015); Deutsche Fassung EN ISO 527-1:2016
- ¹¹ DVS 2006-1:2011-09 Zerstörungsfreie Prüfungen von Bauteilen, Apparaten und Rohrleitungen aus thermoplastischen Kunststoffen – Maß- und Störprüfung

24.10.23

1.40.22-3420

Auffangwannen aus Polyethylen (Rotationsguss) mit
Auffangvolumen von 215 l bis 425 l

Anlage 4
Seite 3 von 3

ÜBEREINSTIMMUNGSBESTÄTIGUNG

1.4 Abmessungen, Wanddicken und Einsatzmassen

Für Abmessungen, Wanddicken und Einsatzmassen der Auffangwannen gelten die Bedingungen nach Tabelle 4.

Tabelle 4: Prüfgrundlagen der Auffangwannen

Typbezeichnung	Mittlere/Mindest- wanddicke Seitenwände [mm]	Mittlere/Mindest- wanddicke Boden [mm]	Mindestmasse (ohne Zubehör) [kg]
220/3	3,6 / 3,0	4,1 / 3,7	10,6
220/4e	3,7 / 3,0	4,0 / 3,1	12,1
220/6	4,1 / 3,6	4,2 / 3,0	15,3
270/8	4,1 / 3,6	4,2 / 3,0	19,4
400/4	4,0 / 3,2	4,7 / 3,7	19,0
425/4 quer	3,9 / 3,1	4,3 / 3,5	19,0
425/4e längs	4,0 / 3,3	4,2 / 3,2	19,4

1.5 PE-Stallebenen

Die in der Anlage 2 Abschnitt 2 aufgeführten PE-Roste sind in die werkseitige Produktionskontrolle mit einzubeziehen. Es gelten die Anforderungen nach Anlage 2, Abschnitt 2 und Tabelle 5.

Tabelle 5: Prüfplan PE-Elemente

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen, Form, Abmessungen	In Anlehnung an DVS 2206-11 und Anlage 1.12	Aufzeichnung (Hersteller- bescheinigung)	jede Stallebene (Wanddicken stichprobenartig)
Wanddicken, Masse	Anlage 1.12 und Anlage 2, Abschnitt 2.2		

2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

mit der PE-Auffangwanne haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, das bis in Details für den praktischen Einsatz durchdacht ist und bei dem alle behördlichen Voraussetzungen für einen problemlosen Einsatz erfüllt sind. Einzelheiten erfahren Sie aus der nachfolgenden Betriebsanleitung. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Ihr CEMO

1. Allgemeines

1.1 Zu beachtende Unterlagen

- Zulassung Z-40.22-579, für PE-Auffangwanne (Betreiberauszug)
- Bestimmungen des Wasser-, Gewerbe- und Baurechts, Gefahrstoffrecht sofern zutreffend
- Überwachungserklärung

1.2 Einsatzbereiche

Die rechteckig offenen Auffangwannen aus Polyethylen (PE) können als Teil von Lageranlagen mit ortsbeweglichen Gefäßen verwendet werden.

Sie sind vorgesehen zur Lagerung von:

- gebrauchten und ungebrauchten Motoren- und Getriebeölen mit Flammpunkt über 100 °C
- Pflanzenschutzmitteln
- vielen Säuren, Laugen, Salzlösungen und Chemikalien gemäß Beständigkeitsliste der Zulassung.

2. Transport

Zur Vermeidung von Schäden und Aufrechterhaltung der Gewährleistungsansprüche ist dringend zu beachten:

- Auffangwanne nicht fallen lassen oder werfen
- nicht auf Kanten oder spitze Gegenstände legen

3. Aufstellbedingungen

Die Aufstellbedingungen für die jeweiligen Medien sind den wasser-, gewerbe- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

Die PE-Auffangwannen sind auf ebenem befestigten Untergrund oder in ausreichend tragfähigen Regalen aufzustellen.

4. Wartung

PE-Auffangwannen benötigen keine besonderen Wartungsmaßnahmen.

Die Auffangwanne ist vom Betreiber regelmäßig zu kontrollieren gemäß Zulassung.

3. Überwachungserklärung

CEMO

Überwachungserklärung für PE-Auffangwanne

aus LD-PE als Lageranlage für ortsbewegliche Gefäße.

Artikel-Nr.: 211.X

Zulassungsnummer: Z-40.22-579

Wir bescheinigen, dass die PE-Auffangwanne den Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung entspricht. Die Bau- und Dichtheitsprüfung wurde durchgeführt.



Qualitätswesen

PE Collecting Trough

2151/2201/2701/4001/4251

Tank documents and technical information, Approval No.: Z-40.22-579

1. Approval "OPERATOR EXCERPT" page 11
2. Transport, installation and operating instructions page 19
3. Inspection declaration page 19

Important documents for the operator!
Please keep in a safe place!
 (Documents are to be presented during inspections of the tank system.)

1. Approval "OPERATOR EXCERPT"

This is a translation of the German original document and has not been reviewed by the German Institute for Structural Engineering.



Approval body for building products and designs

Test authority for civil engineering

A public law institution jointly established by the German Federal Government and the federal states

Member of the EOTA, UEA and WFTAO

Date: 03/09/2020 Reference: II 24-140.22-3420

General technical approval/
General design certification

Number:
Z-40.22-579

Period of validity
from: 3 September 2020
to: 3 September 2025

Applicant:
CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt, Germany

Subject of this decision:
Collection trays made of polyethylene (rotation-moulded) with collection volumes from 215 l to 425 l

General technical approval is hereby granted for the above-mentioned item, which forms the subject of this decision.
This decision comprises eight pages and four annexes made up of 20 pages.



General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579

Page 2 of 8 | 3 September 2020

1 GENERAL PROVISIONS

- 1 This decision shall serve as verification of the usability or applicability of the item forming the subject of this decision in accordance with the state building codes [Landesbauordnungen].
- 2 This decision is not intended to replace the permits, approvals and certifications required by law for the execution of construction projects.
- 3 This decision is granted without prejudice to the rights of third parties, particularly private industrial property rights.
- 4 Copies of this decision are to be provided to the user of the item forming the subject of this decision without prejudice to any more detailed provisions included in the "Special provisions". In addition, the user of the item forming the subject of this decision must be made aware of the fact that this decision must be made available at the location in which the item is to be used or applied. Copies must also be made available to the relevant authorities upon request.
- 5 This decision may only be duplicated in full. Extracts may only be published with the consent of the Deutsches Institut für Bautechnik. Text and images used in promotional literature must not contradict this decision; translations must include the note: "Translation of the original German language version not reviewed by the Deutsches Institut für Bautechnik [German Institute for Structural Engineering]".
- 6 This decision may be revoked. The provisions may subsequently be supplemented and amended, particularly where this is required on the basis of new technical developments.
- 7 This decision has been made on the basis of the information and documents provided by the applicant. Any changes made to such information and documents shall not be covered by this decision and must therefore be reported to the Deutsches Institut für Bautechnik without delay.
- 8 The general design certification included in this decision shall also serve as a general technical approval for the design.

Z40.22-579

1.40.22-3420



General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-579

Page 3 of 8 | 3 September 2020

II SPECIAL PROVISIONS

1 Item forming the subject of this decision and scope of use/application

- (1) The subject of this decision are static, rectangular collection trays, manufactured from polyethylene (rotation-moulded PE material) in accordance with Annex 1 by means of rotation moulding. The collection trays have profiled bottoms and walls and are used with one or more platforms (insertable grates made of galvanised steel or PE or wooden pallets).

- (2) The type designations, the associated dimensions, the collection volumes and the number of platforms and storage weights are listed in Table 1.

Type designation	Dimensions L x W x H *) (mm)	Permissible collection volumes (litres)	Number of required platforms per storage area for PE grates / steel grates or wooden pallets	Permissible total weight *) per storage area (kg)
220/3	1854 x 658 x 330	215	3 / -	900
220/4e	2452 x 658 x 260	215	4 / -	1200
220/6	1854 x 1258 x 195	215	6 / -	1800
270/8	2474 x 1278 x 174	240	8 / -	2400
400/4	1282 x 1282 x 480	425	4/1	1200
425/4	1670 x 1270 x 335	425	2 / 2 transverse	1200
425/4e	2470 x 880 x 335	425	2 / 2 longitudinal	1200

*) L and W are the top edge

*) Total weight must be distributed over the entire footprint. The permissible load of the individual platforms according to Annex 2 must be observed.

The collection trays may be used in rooms within buildings and in outdoor areas, but must not be used in Zone 0 or 1 potentially explosive atmospheres. They must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation or impact protection.

- (4) Where collection trays are positioned in outdoor areas, they must be protected from the effects of wind, rain and direct UV radiation, i.e. the installation location must be adequately covered. Where collection trays are positioned in areas in which it is not possible to provide external protection against the effects of UV radiation, only those collection containers featuring a UV-resistant design (for example, black colouring) may be used.

- (5) This decision applies to the use of the collection trays inside and outside earthquake zones in accordance with DIN 4149. When installed inside earthquake zones 1 to 3 in accordance with DIN 4149, the containers/tanks must be adequately secured in their position such that, in the event of an earthquake, no concentrated individual loads have an impact on the containers/tanks.

- (6) The collection trays can be used where water-polluting liquids with a flash point in excess of 100 °C are being stored in containers and tanks.

¹ DIN 4149: 2005-04 Buildings in German earthquake areas – Design loads, analysis and structural design of conventional buildings

Z40.22-579

1.40.22-3420



DIBt | Kolonnenstraße 30 B | D-10829 Berlin | Tel.: +49 30 78780-0 | Fax: +49 30 78780 100 | E-Mail: dibt@ dibt.de | www.dibt.de

- (7) Liquids included on DIBt media list 40-1.1¹, with a reduction ratio A2 of 1.0 and liquids belonging to the groups listed below do not necessitate any separate proof of the leak-tightness and resistance of the rotation-moulded PE material used to manufacture the collection trays:
- Aqueous solutions of organic acids up to 10%,
 - Mineral acids up to 20% and acidic hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} < 6$), with the exception of hydrofluoric acid and oxidising acids and their salts,
 - Inorganic lyes and alkaline hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} > 8$), with the exception of oxidising salt solutions (e.g. hypochlorite),
 - Solutions of inorganic, non-oxidising salts with a pH between 6 and 8.
- (8) When storing media in accordance with (6) and (7) which fall within the scope of the Hazardous Materials Act (Gefahrstoffverordnung), TRGS 510¹ must be complied with.
- (9) This decision has been granted without prejudice to the provisions and the testing and approval requirements set out in other areas of law.
- (10) This decision takes account of the requirements for the item forming the subject of this decision under water law. According to Section 63(4)(2) and (3) of the German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG), the item forming the subject of this decision has therefore been deemed suitable under water law.
- (11) The period of validity of this decision (see page 1) relates to its application for the installation or positioning of the item forming the subject of this decision and not to its application for the subsequent use of that item.
- 2. Provisions for the building products**
- 2.1 General provisions**
- The collection trays and their components must comply with Sections 1 and 2 of the Special Provisions and the annexes to this decision, as well as to the information submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.
- 2.2 Properties and composition**
- 2.2.1 Materials**
- Only the materials specified in Annex 2 may be used for the manufacture of the rotation-moulded base bodies of the collection trays and of the polyethylene, steel or wooden platforms.
- 2.2.2 Construction details**
- (1) Construction details shall comply with Annexes 1 and 1.1 to 1.3.
- (2) The average/minimum wall thicknesses and the minimum masses of the collection trays are specified in Annex 4 and the dimensions and minimum masses of the platforms are specified in Annex 2.
- 2.2.3 Proof of stability**
- (1) The collection trays are stable for the scope of use/application referred to in Section 1 at an operating temperature of up to 30 °C (or 40 °C for short periods).
- (2) The platforms must be designed in accordance with Annex 2, Section 2.

¹ Media list 40-1.1: Positive liquid list for polyethylene materials (PE 80 and PE 100) of media list 40 for containers, collection containers and pipes made of plastic, November 2019 edition, available from Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt).

² Note: The list relating to PE 80 and PE 100 in media list 40-1.1 may, in this case, also be applied expressly to rotation-moulded PE for manufacturing the above-mentioned containers.

³ TRGS 510:2013-01: Storage of hazardous substances in non-stationary containers, last amended: (CMBI 2015 p.1320 p. 39) (BfG 2015/12015).

⁴ German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz) of 31 July 2009 (BGBl. I p. 2885), last amended by Article 1 of the Law of 18 July 2017 (BGBl. I Federal Law Gazette) (p. 2771).

24.02.20.20

1.40.22-34.20

- 2.2.4 Fire behaviour**
- In the thickness in which it is to be applied, the material polyethylene (PE) is normally flammable (building material class B2 in accordance with DIN 4102-1¹).
- 2.2.5 Safety in use**
- Changes to detailed designs and materials require an amendment to this decision.
- 2.2.6 Collection trays and platforms**
- The collection trays and platforms must be manufactured from the materials listed in Section 2.2.1 and must match the construction details set out in Section 2.2.2.
- 2.3 Manufacturing, packaging, transportation, storage and labelling**
- 2.3.1 Manufacturing**
- (1) The manufacturer shall be carried out in accordance with the manufacturing description submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.
- (2) Alongside the requirements set out in the manufacturing specifications, the requirements set out in Annex 3, Section 1 must also be complied with.
- (3) The collection trays may only be manufactured at CEMO GmbH's Schneidloft plant, located at Kappelweg 2.
- (4) The polyethylene platforms may only be manufactured in plant 5² of CEMO GmbH.
- 2.3.2 Packing, transportation, storage**
- Packaging, transportation and storage must take place in accordance with Section 2 of Annex 3.
- 2.3.3 Labelling**
- (1) The manufacturer must label the collection trays with the conformity mark (U mark), as described in the Übersichtsform der Länder (Regulations on the conformity mark of the states of the Federal Republic of Germany). Labelling may only take place if the requirements set out in Section 2.4 (Certificate of conformity) have been met.
- (2) In addition, the manufacturer must clearly and permanently label the collection trays with the following information:
- Serial number
 - Year of manufacture
 - Type
 - Collection volume (according to Section 1 (2), Table 1)
 - Material (for example, rotation-moulded PE material),
 - Load bearing capacity of the platform (according to Section 1 (2), Table 1, or Annex 2, Section 2)
 - The note „Lagermedium lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/ allgemeiner Baugenehmigung Nr. Z-40.22-679“ (Storage media in accordance with General technical approval/General design certification no. Z-40.22-679).
- 2.4 Certificate of conformity**
- 2.4.1 General provisions**
- (1) Confirmation of the compliance of the collection trays with the provisions of the general technical approval (Sections 1 and 2) included in the decision must be provided for each manufacturing plant in the form of a declaration of conformity by the manufacturer, established on the basis of factory production control and an initial inspection of the collection trays by an inspection body that has been approved in this capacity.

¹ DIN 4102-1:1998-05: Fire behaviour of building materials and building components. The name and address of the manufacturing plant are documented at the DIBt.

24.02.20.20

1.40.22-34.20

- (2) The declaration of conformity is to be provided by the manufacturer by means of labelling the building products with the conformity mark (U mark), together with a notice concerning the intended use of the products.
- (3) The manufacturer must also provide the Deutsches Institut für Bautechnik with a copy of the initial inspection report for its information.
- 2.4.2 Factory production control**
- (1) Factory production control is to be established and performed in every manufacturing plant. Factory production control is understood to be the ongoing monitoring of production by the manufacturer to ensure that the building products that it manufactures are compliant with the provisions of the general technical approval included in this decision (Sections 1 and 2).
- (2) Factory production control must include the measures listed in Annex 4 as a minimum.
- (3) The results of factory production control must be recorded and evaluated. The records must contain the following information as a minimum:
- Description of the building product or the raw material
 - Type of check or inspection
 - Date of manufacture and date of inspection of the building product or raw material
 - Results of the checks and inspections and comparison with the requirements
 - Signature of the person responsible for the factory production control
- (4) Reports must be retained for a period of at least five years. They are to be submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest competent building authority upon request.
- (5) Where the results of inspections are unsatisfactory, the manufacturer must immediately take the necessary steps in order to rectify the defect. Collection trays that do not meet the requirements are to be handled in such a way that they cannot be mistaken for compliant products. Once the defect has been rectified, the inspection in question must be repeated without delay, insofar as it is technically feasible and necessary to verify that the defect has been rectified.
- 2.4.3 Initial inspection of collection trays by an approved inspection body**
- As a minimum, the tests mentioned in Section 2.4.2 are to be performed within the scope of the initial inspection.
- 3 Provisions for planning, dimensioning and design**
- 3.1 Planning and dimensioning**
- (1) Since the collection trays described in this decision are not designed to withstand the effects of fire for a duration of 30 minutes without leakage, appropriate measures must be taken during the planning and dimensioning of the unit to ensure that fires are prevented from spreading to it from surrounding areas and that fires cannot ignite within the unit itself. Those measures are to be established in agreement with the building authority and the fire service.
- (2) The platforms used must be selected so that they are sufficiently resistant to the intended storage medium; in addition, the specifications in Annex 2 apply.
- (3) The collection trays must also be installed in accordance with the provisions of water law, occupational health and safety regulations and building codes.
- (4) Rainwater must not be able to enter the collection trays.
- (5) The collection trays must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation, impact protection or by installing them in special areas.
- 3.2 Design**
- The collection trays must be positioned on a horizontal, level and flat base or a carefully compacted and reinforced flat supporting surface (for example, a solid layer of cement, approx. 5 cm thick, or asphalt).
- 4 Provisions for use, upkeep, maintenance and inspection**
- 4.1 Use**
- 4.1.1 General provisions**
- (1) Attention must be paid to ensure that the collection trays are only used in accordance with their intended use.
- (2) When using the collection trays, care must be taken to ensure that any leak from the collection containers stored in or on the collection trays does not exceed the permitted collection volume. A headload up to the height of the lower edge of the platforms shall be taken into account.
- (3) The capacity of the largest container must not be greater than the permitted collection volume, and the total content of the containers stored on the collection tray must not exceed ten times the permitted collection volume. Insofar as the storage of water-polluting liquids is permitted in the outer protection zone of water protection areas, the collection tray must be able to contain the total content of the containers being stored.
- (4) Containers/tanks containing water-polluting liquids with differing compositions and qualities may only be placed in the same collection tray if it is certain or can be proven that these substances will not react dangerously with one another in the event of a leak.
- (5) Where containers/tanks manufactured from different types of materials are stored together, care must be taken to ensure that, in the event of a leak, the material used to manufacture a neighbouring container/tank will not be damaged by the leaked storage medium.
- (6) In the case of containers/tanks that are to be used for filling (for example, drums with a valve), the handling area must also be protected by the collection tray. Filling devices are not permitted to extend beyond the edge of the collection tray.
- (7) In the case of containers/tanks that are equipped with feet or for which the supporting surface creates a high level of surface pressure, measures are to be taken to distribute the load where necessary.
- (8) Containers/tanks must be positioned in such a way that the collection tray remains sufficiently visible and can be checked.
- (9) Where permitted by traffic law authorisations, tanks may be stacked in multiple layers. However, the stacking height must not exceed 1.20 m.
- (10) The permissible loads of the individual collection trays can be found in Section 1 (2), Table 1.
- (11) The walls of the collection trays must not be subjected to any external loads (with the exception of the planned loads introduced via the platforms according to this decision and the liquid pressure in the event of a leak).
- (12) Collection trays may only be driven under and moved by four handling equipment (pallet truck or forklift truck) when empty. It is not permitted to move collection trays while containers/tanks are positioned on them.
- 4.1.2 Stored liquids**
- The collection trays must only be used for containers/tanks used to store liquids in accordance with Sections 1 (6) and (7).
- 4.2 Upkeep, maintenance**
- Collection trays and platforms that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.

24.02.20.20

1.40.22-34.20

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879



Page 8 of 8 | 3 September 2020

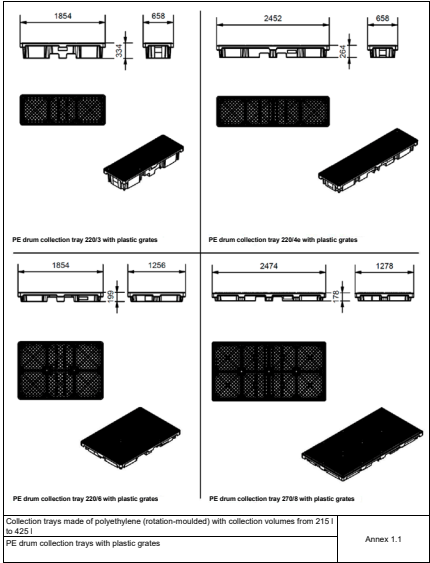
4.3 Inspections

- (1) The operator must perform a regular inspection of the collection tray, at least once per week, to check whether any liquid has leaked out. Any liquid that has leaked out must be removed immediately and the collection tray and the platforms must be inspected to establish whether it is still suitable for use; it must be replaced if necessary.
- (2) A comprehensive visual inspection must be performed once per year to assess the condition of the every collection tray, including the platforms. If containers/tanks are stored, they must be removed from the collection tray and the collection tray must be cleaned if necessary.
- (3) The results of the inspection carried out in accordance with (2) must be recorded and submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik upon request.
- (4) This shall be without prejudice to any inspections required by other legislation.

Hölger Eggert
Head of Division

Certified
Hill

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



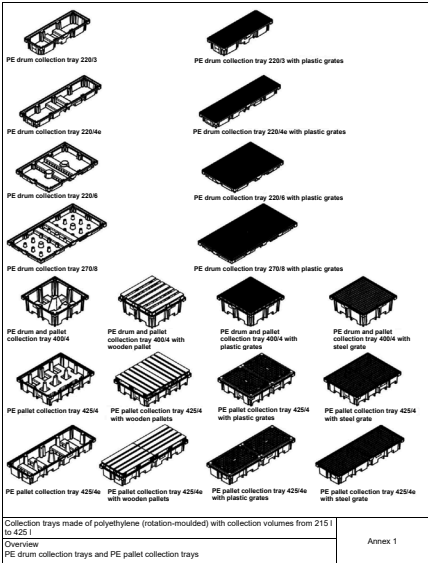
245206.20

1.40.22-3420

2734029.20

1.40.22-3420

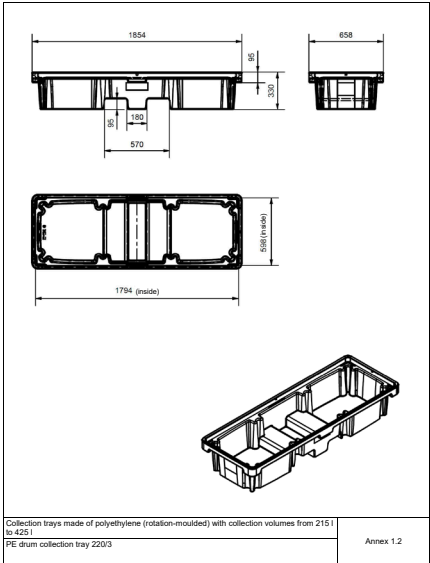
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



2734029.20

1.40.22-3420

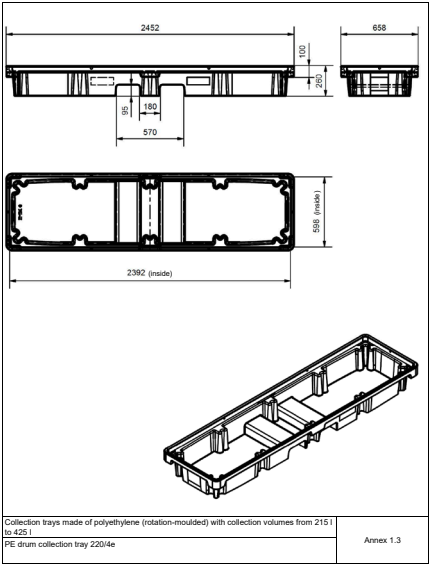
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



2734029.20

1.40.22-3420

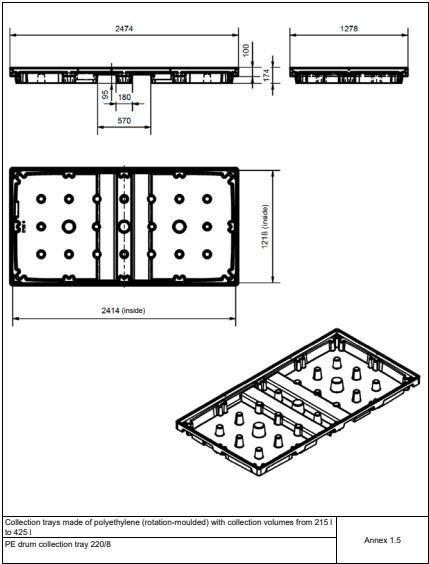
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 3 September 2020



ZT4025.20

1.40.22-3420

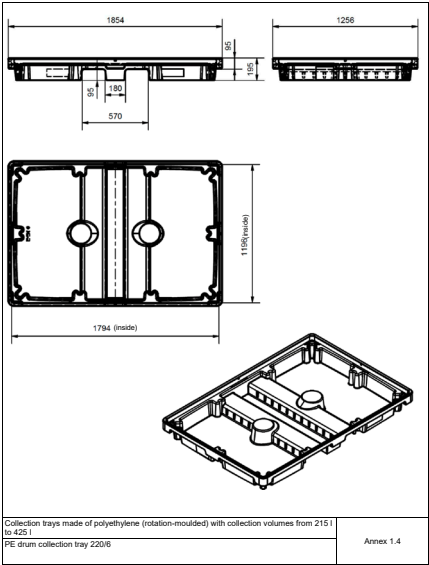
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 3 September 2020



ZT4025.20

1.40.22-3420

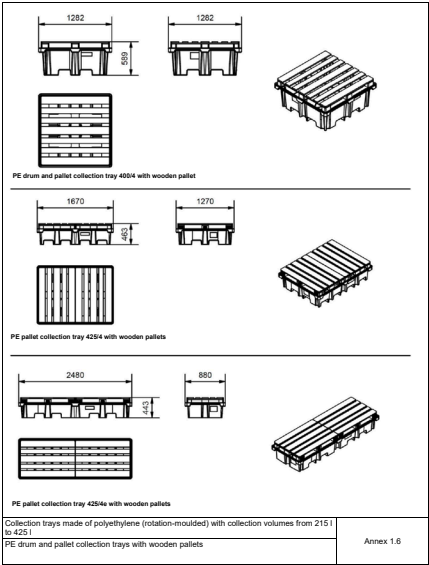
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 3 September 2020



ZT4025.20

1.40.22-3420

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-679 of 3 September 2020



ZT4025.20

1.40.22-3420

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



PE drum and pallet collection tray 400/4 with plastic grates	
PE pallet collection tray 425/4 with plastic grates	
PE pallet collection tray 425/4e with plastic grates	
Collection trays made of polyethylene (rotation-moulded) with collection volumes from 215 l to 425 l PE drum and pallet collection trays with plastic grates	Annex 1.7

ZT4025.20

1.40.22-3420

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



PE drum and pallet collection tray 400/4	
PE pallet collection tray 425/4	
PE pallet collection tray 425/4e	
Collection trays made of polyethylene (rotation-moulded) with collection volumes from 215 l to 425 l PE drum and pallet collection tray 400/4	Annex 1.9

ZT4025.20

1.40.22-3420

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



PE drum and pallet collection tray 400/4 with steel grates	
PE pallet collection tray 425/4 with steel grates	
PE pallet collection tray 425/4e with steel grates	
Collection trays made of polyethylene (rotation-moulded) with collection volumes from 215 l to 425 l PE drum and pallet collection trays with steel grates	Annex 1.8

ZT4025.20

1.40.22-3420

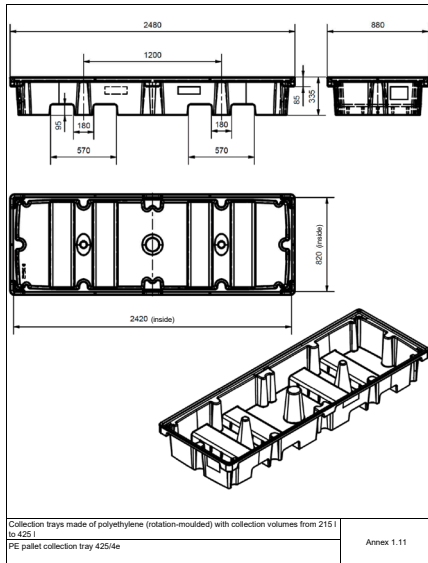
General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-879 of 3 September 2020



PE pallet collection tray 425/4	
PE pallet collection tray 425/4e	
Collection trays made of polyethylene (rotation-moulded) with collection volumes from 215 l to 425 l PE pallet collection tray 425/4	Annex 1.10

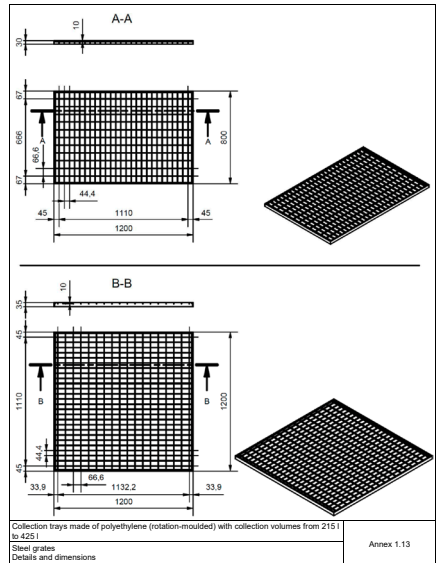
ZT4025.20

1.40.22-3420



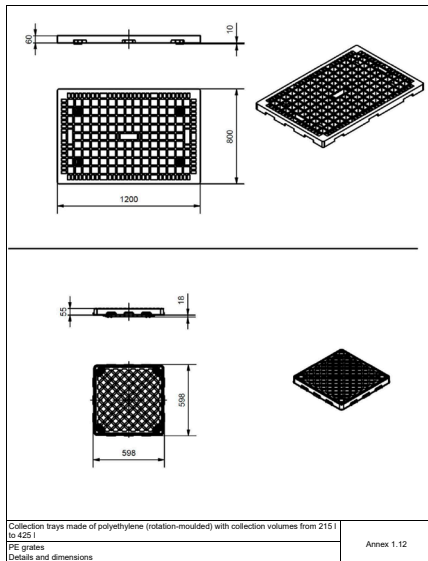
ZT425.20

1.40.22-3420



ZT425.20

1.40.22-3420



ZT425.20

1.40.22-3420

Collection trays made of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes from 215 l to 425 l
MATERIALS

Annex 2
Page 1 of 2

1 Collection trays

- (1) Only moulding compounds for which general technical approval has been granted may be used to manufacture the rotation-moulded base bodies for the collection trays. Mixing of different moulding compounds with one another is not permissible. Regranulate of these materials is excluded from use. The moulding compound must be processed with at least 70% virgin material and 30% single-origin return compound.
- (2) The moulding compound may be coloured using standard pigments or carbon black, whereby the pigment concentration must not exceed 0.5% and the carbon black concentration must not exceed 2.5%.
- (3) In the event of a change to the moulding compound, a new initial inspection must be performed.

2 Platforms

2.1 General provisions

One or two to eight platforms (PE grates or steel grates or wooden pallets) shall be used to create the storage areas on the collection trays.

2.2 PE grates

(1) The design details are shown in the drawings in Annex 1.12 and in Table 1 below.

Table 1: PE grates

Platform	Weight [kg]	Minimum wall thickness [mm]	Max. load [kg]	Dimensions (L x W x H) [mm]
PE grate 60 x 60	3.1	2.5	300	598 x 598 x 55
PE grate 80 x 120	8.5	3.0	600	800 x 1200 x 60

(2) Only the moulding compounds detailed in Table 2 below with the material properties described there may be used to manufacture the injection moulded PE grates. The moulding compound must be processed with at least 70% virgin material and a maximum of 30% single-origin return compound. The use of regranulates is not permitted. Mixing the different moulding compounds with one another is not permissible.

Table 2: Moulding compounds, material properties

Type designation Manufacturer	MFR 190/21.6 [g/10 min]	Density at 23 °C [g/cm³]
HDPE HMA 035 black¹ ExxonMobil Chemical	8.1 ± 0.1	0.965 ± 0.001
HDPE HMA 035 black¹ ExxonMobil Chemical		

¹ Moulding compound with 3% colouring Masterbatch SA-X Batch 0908/1330 40, UV-resistant

ZT41023.20

1.40.22-3420

Collection trays made of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes from 215 l to 425 l

MATERIALS

2.3 Grates made from galvanised steel

- (1) Steel (S235JR, material number 1.0038, or S355JR, material number 1.0045 according to DIN EN 10225-2¹ and DIN EN 10227-1²), galvanised in accordance with DIN EN ISO 1461³, is to be used to manufacture the grates.
- (2) The design details for the galvanised steel grates can be found in the drawings in Annex 1.3 and in Table 3 below.

Table 3: Steel grates

Dimensions (L x W x H) [mm]	Steel	Weight [kg]	Supporting bar [mm]	Mesh spacing [mm]	Strut [mm]	Permissible load [kg]
800 x 1200 x 30	S235JR	12.4	30 x 2	44.4/66.6	9 x 1.9	600
1200 x 1200 x 35	S355JR	30.0	35 x 3	44.4/66.6	9 x 1.9	1200

- (3) The steel grates used as platforms must be designed in accordance with recognised rules of steel construction, for example Eurocode 3 (DIN EN 1993). RAL-GZ 639⁴ must be demonstrably resistant to the storage media in accordance with Sections 1 (6) and (7) of the Special Provisions and must be load-bearing in accordance with the specifications in Table 3.

2.4 Wooden pallets

- (1) The platforms must be manufactured in accordance with the dimensions (length and width) specified in Table 4.
- (2) The wooden pallets used as platforms must have a proven load-bearing capacity in accordance with the specifications in Table 4.
- (3) The specified wooden pallets may only be used if the permanent resistance of the material (wood) to the storage medium has been demonstrated.

Table 4: Wooden pallets

Platform	Dimension (L x W) [mm]	Specific feature	Weight [kg]	Permissible load [kg]
Wooden pallet 80 x 120	800 x 1200	Euro pallet according to DIN EN 13996-10 ⁵	21.2	600
Wooden pallet 120 x 120	1200 x 1200	Wooden pallet based on DIN EN 13996-1	17.0	1200

¹ DIN EN 10225-2:2019-10 Not rolled products of structural steels – Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels; German version EN 10225-2:2019

² DIN EN 10227-1:2017-10 Designation systems for steel parts. Part 1: Steel names; German version EN 10227-1:2017

³ DIN EN ISO 1461:2009-10 Hot dip galvanized coating on fabricated steel and steel articles – Specifications and test methods (ISO 1461:2009); German version EN ISO 1461:2009

⁴ RAL-GZ 639:2009-09 Order – Quality assurance – Pallet production specification – Part 1: Construction specification for 800 mm x 1200 mm – For wooden pallets

⁵ DIN EN 13996-1:2004-01

24.10.23.20

1.40.22-34/20

Collection trays made of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes from 215 l to 425 l

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1 Factory production control

1.1 Material inspection

As part of the receiving inspection of the moulding compounds (raw materials) used to manufacture the collection trays and the platforms, the processor must verify, by means of certifications (acceptance test certificate 3.1) according to DIN EN 10204¹ from the manufacturer of the raw materials shown in Table 1, that the materials correspond to the building components specified in Section 2.2.1 of the Special Provisions. Where general technical approval has been granted for raw materials, the general conformity mark (U mark) shall replace acceptance test certificate 3.1 as described in DIN EN 10204.

Table 1: Inspection plan for the materials

Object	Property	Test specification	Documentation	Frequency
Moulding compound (for collecting trays)	Trade name, designation of moulding compound type according to DIN EN ISO 17855-1 ² MFR, density	Annex 2, Section 1	U mark	each consignment
Moulding material (for collection trays)	MFR, yield stress, yield strain, modulus of elasticity	Section 1.2 of this Annex	Record	After operational start-up, after change of batch
Moulding material (for PE platforms)	MFR	In accordance with Table 2 (line 1) of this Annex		
Platforms	Moulding compound, geometry, material, mass	Annex 2, Section 2	Inspection certificate 3.1 according to DIN EN 10204	each consignment

¹ DIN EN 10204:2005-01 Metallic products – Types of inspection documents; German version EN 10204:2004

² DIN EN ISO 17855-1:2015-02 Plastics – Polyethylene (PE) moulding and extrusion materials – Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 17855-1:2014); German version EN ISO 17855-1

24.10.23.20

1.40.22-34/20

Collection trays made of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes from 215 l to 425 l

PRODUCTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE

1 Manufacturing

The rotational sintering process is to be controlled in such a way that the moulding compound is completely melted on the one hand and not thermally damaged on the other hand. Imperfections, improper accumulations of material and cavities must be avoided.

2 Packaging, transportation and storage

2.1 Packaging

It is not necessary to package the collection trays and platforms for transportation or for (temporary) storage, provided the requirements set out in Section 2.2 are met.

2.2 Transportation and storage

2.2.1 General provisions

- (1) The containers may only be transported by companies possessing professional experience, appropriate equipment, facilities and means of transportation, and adequately trained personnel.
- (2) The relevant accident prevention regulations are to be observed with a view to avoiding risk for employees and third parties.

2.2.2 Transportation preparation

- (1) The collection trays and platforms are to be prepared for transportation in such a way that they cannot be damaged during loading, transportation and unloading.
- (2) The loading area of the vehicle used for transportation must be designed in such a way that the collection trays cannot be damaged by point impacts or loads.

2.2.3 Loading and unloading

When handling, moving and lowering the collection trays, impact-type loads must be avoided.

2.2.4 Transport

- (1) The collection trays must be secured against movement during transportation.
- (2) The method used to secure the collection trays must not result in them becoming damaged.

2.2.5 Storage

- (1) In the event that it becomes necessary to place the collection containers in temporary storage, this must only take place on a flat surface that is free of any sharp edges. Where collection trays and platforms are being stored in outdoor areas, they must be protected against damage and the effects of storms.

- (2) Collection trays and PE elements without UV-resistant equipment (for example, black colouring) must be protected against UV exposure.

2.2.6 Damage

Collection trays and platforms that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.

Collection trays made of polyethylene (rotational moulding) with collection volumes from 215 l to 425 l

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.2 Moulding material

The requirements referred to in Table 2 apply for rotation-moulded structural elements manufactured from the moulding compounds referred to in Annex 2, Section 1.

Table 2: Test characteristics for moulding materials

Property	Unit	Testing standard	Control value
MFR	g/(10 min)	DIN EN ISO 1133-1 ¹ MFR (190/2.16)	max. MFR = MFR (190/2.16)(a) + 15%
Yield stress	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 and -2 ² (at 50 mm/min half-off speed)	≥ 19
Yield strain	%		≥ 9.7
Modulus of elasticity	N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 and -2 (at 1 mm/min half-off speed)	≥ 730

Index (a): Initial value according to the general technical approval for the moulding compound or manufacturer specifications

1.3 Collection trays

The collection trays must be tested in accordance with the conditions laid down in Table 3.

Table 3: Inspection plan for the collection tray

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces: shape, dimensions of wall thicknesses; operating stresses	based on DVS 2206-1 ¹ or Section 1.5 of this Annex	Record (manufacturer's certificate)	Each collection container (wall thickness randomly)
Leakproofness	Filling with water or use of another similar, non-destructive material check		

¹ DIN EN ISO 1133-1:2012-03 Plastics – Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics – Part 1: Standard method (ISO 1133-1:2011); German version EN 1133-1:2012

² DIN EN ISO 527-1:2019-12 Plastics – Determination of tensile properties – Part 1: General principles (ISO 527-1:2019); German version EN ISO 527-1:2019

³ DIN EN ISO 527-2:2012-06 Plastics – Determination of tensile properties – Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics (ISO 527-2:2012); German version EN ISO 527-2:2012

⁴ DVS 2206-1:2011-09 Non-destructive tests on tanks, apparatus and piping made of thermoplastics – Dimensional checking and visual inspection

24.10.23.20

1.40.22-34/20

24.10.23.20

1.40.22-34/20

CERTIFICATE OF CONFORMITY

1.4 Dimensions, wall thicknesses and operating masses

The conditions specified in Table 4 apply to the dimensions, wall thicknesses and operating masses of the collection trays.

Table 4: Inspection specifications for the collection trays

Type designation	Average/minimum wall thickness Side walls (mm)	Average/minimum wall thickness Bottom (mm)	Minimum mass (without accessories) (kg)
220/3	3.6/3.0	4.1/3.7	10.6
220/4e	3.7/3.0	4.0/3.1	12.1
220/6	4.1/3.6	4.2/3.0	15.3
270/8	4.1/3.6	4.2/ 3.0	19.4
400/4	4.0/3.2	4.7/3.7	19.0
425/4 transverse	3.9/3.1	4.3/3.5	19.0
425/4e longitudinal	4.0/3.3	4.2/3.2	19.4

1.5 PE platforms

The polyethylene grates described in Annex 2, Section 2 must be included in factory production control. The requirements of Annex 2, Section 2 and Table 5 apply.

Table 5: Inspection plan for PE elements

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces, shape, dimensions,	in accordance with DVS (German Welding Society) 2206-1 and Annex 1.12	Record (manufacturer's certificate)	Each platform (wall thicknesses randomly)
wall thicknesses, weight	Annex 1.12 and Annex 2, Section 2.2		

2. Transport, installation and operating instructions

Dear customer,

The PE collecting trough is a quality product that has been conceived for practical use down to the last detail and meets all official requirements for a problem-free use. Details can be found in the following operating instructions. Thank you for trusting our product.

Your CEMO

1. General information

1.1 Attention should be paid to the following documents

- Approval Z-40.22-579, for PE collecting trough (operator extract)
- Regulations of the water, industrial and building laws, hazardous substances law where applicable
- Inspection declaration

1.2 Fields of use

The rectangular, open collecting troughs of polyethylene (PE) can be used as a part of storage systems with mobile containers.

They are provided for storing:

- used and unused engine and gear oils with flash points above 100°C
- pesticides
- various acids, alkaline solutions, saline solutions and chemicals according to the resistance list in the approval.

2. Transport

Pay special attention to the following to avoid damages and maintain the warranty claims:

- do not drop or throw the collecting trough
- do not place on edges or sharp objects

3. Installation conditions

The installation conditions for the respective media can be found in the pertinent water, industrial and building law regulations.

The PE collecting troughs should be installed on a firm, level base.

4. Maintenance

PE collecting troughs require no special maintenance.

The collecting trough should be checked regularly by the operator according to its approval.

3. Inspection declaration

CEMO

Inspection declaration for **PE** collecting trough

of LD-PE as a storage system for mobile containers.

Article No.: 211.X

Approval number: Z-40.22-579

We confirm that the PE collecting trough complies with the provisions of the general construction inspection approval. The construction and leak tests have been performed.



Quality Assurance

Bac collecteur en plastique PE 2151/2201/2701/4001/4251

Documents de citerne et informations techniques, N° d'homologation: Z-40.22-579

Documents importants pour l'exploitant !

A conserver soigneusement !

(Les documents doivent être présentés lors de contrôles des équipements de la citerne.)

1. Notice de montage, d'utilisation et de transport

Cher client,

Avec le bac collecteur en plastique PE, vous avez acquis un produit de qualité qui satisfait aux exigences posées par les conditions administratives pour une parfaite mise en application et dont la conception a été étudiée dans les moindres détails pour une utilisation pratique. Veuillez consulter la notice d'utilisation suivante pour obtenir de plus amples détails. Nous vous remercions de la confiance accordée.

Votre CEMO

1. Généralités

1.1 Documents à respecter

- Homologation Z-40.22-579 pour bac collecteur en plastique PE
- Dispositions relatives à la législation en matière de construction et de génie civile et aux activités industrielles, législation en matière d'eaux et droit relatif aux matières dangereuses, si applicables
- Déclaration de contrôle

1.2 Domaines d'application

Les bacs collecteurs ouverts rectangulaires en plastique PE peuvent être utilisés comme partie d'équipements de stockage avec des conteneurs mobiles.

Ils sont prévus pour le stockage de :

- huiles de carter et de moteurs neuves ou usagées ayant un point d'inflammation supérieur 100 °C
- produits phytosanitaires
- de nombreux acides, lessives alcalines, solutions salines et des agents chimiques conformément à la liste des matières résistantes de l'homologation.

2. Transport

Pour éviter tout endommagement et conserver les droits en matière de garantie, il est fortement recommandé de :

- ne pas jeter ou laisser tomber le bac collecteur
- ne pas poser le bac sur des arêtes vives ou des objets pointus

3. Conditions d'installation

Il est impératif de consulter les prescriptions relatives à la législation sur la construction, les activités industrielles et les eaux afin d'obtenir des informations complémentaires concernant les conditions d'installation pour les milieux respectifs.

Les bacs collecteurs en plastique PE doivent être installés sur une base fixe et plane.

4. Maintenance

Les bacs collecteurs en plastique PE ne sont soumis à aucune mesure de maintenance particulière. Seul l'exploitant est dans l'obligation de contrôler régulièrement le bac collecteur conformément à l'autorisation.

2. Déclaration de contrôle

CEMO

Déclaration de contrôle pour bac collecteur en plastique PE

de LD-PE comme installation de stockage pour conteneurs mobiles.

Référence:

211.X

Numéro d'homologation: Z-40.22-579

Par la présente, nous certifions que le bac collecteur en plastique PE satisfait aux dispositions mentionnées dans l'homologation générale en matière de construction et de génie civil. Le contrôle de construction et d'étanchéité a été réalisé.



Service Qualität

Vasca di raccolta PE 2151/2201/2701/4001/4251

Documentazioni serbatoio ed informazioni tecniche, N. omologazione: Z-40.22-579

Documentazioni importanti per il proprietario!

Si prega di conservare accuratamente!

(Le documentazioni devono essere mostrate in caso di controlli dell'impianto di rifornimento.)

1. Istruzioni di trasporto, montaggio ed uso

Egregio cliente,

con la vasca di raccolta in PE ha acquistato un prodotto di qualità realizzato per un impiego pratico fin nei minimi dettagli e che soddisfa tutti i requisiti delle autorità competenti per essere impiegato senza alcuna difficoltà. Ulteriori dettagli sono presenti nel seguente manuale d'uso. La ringraziamo per la fiducia accordataci.

La vostra CEMO

1. Generalità

1.1 Documentazione da osservare

- Omologazione Z-40.22-579, per vasca di raccolta in PE
- Normative legislative idriche, industriali, edili e sulle sostanze pericolose se confacenti
- Dichiarazione di controllo

1.2 Settori di impiego

Le vasche di raccolta rettangolari aperte in plastica PE possono essere utilizzate come pezzi di impianti di stoccaggio con contenitori localmente mobili. Sono destinate all'immagazzinamento di:

- oli motore e cambio usati o non ancora usati con punto di infiammabilità superiore a 100 °C
- fitofarmaci
- molti acidi, soluzioni alcaline, soluzioni saline ed agenti chimici secondo l'elenco di resistenza dell'omologazione.

2. Trasporto

Per evitare danni e per il mantenimento dei diritti di garanzia è assolutamente necessario rispettare quanto segue:

- non far cadere o gettare la vasca di raccolta
- non poggiare su spigoli o oggetti appuntiti

3. Condizioni di montaggio

Per le condizioni di montaggio dei relativi mezzi è necessario consultare le normative legislative idriche, industriali ed edili.

Le vasche di raccolta in PE devono essere sistemate su un piano resistente e compatto.

4. Manutenzione

Le vasche di raccolta in PE non necessitano particolari interventi di manutenzione.

La vasca di raccolta deve essere sottoposta periodicamente a dei controlli, come da omologazione, a cura del proprietario.

2. Dichiarazione di controllo

CEMO

Dichiarazione di controllo per Vasca di raccolta-PE

in LD-PE come impianto di stoccaggio per contenitori localmente mobili.

N. articolo: 211.X

Numero di omologazione: Z-40.22-579

Certifichiamo che la vasca di raccolta PE corrisponde alle disposizioni delle omologazioni generali sulla sorveglianza dei lavori edili. È stato eseguito il controllo di costruzione e di ermeticità.



Responsabile qualità

Colector de plástico PE 215I/220I/270I/400I/425I

Documentación del depósito e información técnica, Número de autorización: Z-40.22-579

Documentación importante para el usuario.

Consérvela cuidadosamente.

(Muestre esta documentación durante las inspecciones del depósito.

1. Instrucciones de transporte, montaje y manejo

Estimado cliente:

Al adquirir un colector de plástico PE ha adquirido un producto de calidad concebido hasta en sus más mínimos detalles para su utilización en la práctica, que cumple todas las exigencias oficiales para una utilización sin problemas. En las instrucciones de manejo encontrará los detalles correspondientes. Gracias por su confianza.

CEMO

1. Generalidades

1.1 Documentación que debe consultar

- Autorización Z-40.22-579, para colector de plástico PE.
- Disposiciones de la normativa aplicable en materia de aguas, actividades industriales, construcción y sustancias peligrosas, en su caso.
- Declaración de supervisión

1.2 Ámbitos de utilización

Los colectores rectangulares abiertos de plástico PE pueden utilizarse para almacenar contenedores transportables.

Se han previsto para almacenar:

- aceites usados y no usados de motores y engranajes con punto de inflamación por encima de 100 °C,
- pesticidas
- numerosos ácidos, lejías, soluciones salinas y productos químicos de conformidad con la lista de resistencia de la autorización.

2. Transporte

Para evitar daños y mantener la garantía cumpla lo siguiente:

- No deje caer ni arroje el colector
- no lo coloque sobre cantos u objetos que terminen en punta

3. Requisitos de instalación

Los requisitos de instalación para el medio de que se trate figuran en las disposiciones legales y reglamentarias en materia de aguas, actividades industriales y construcción. El colector de plástico PE deberá instalarse sobre un fundamento plano y sólido.

4. Mantenimiento

Los colectores de plástico PE no requieren un mantenimiento especial. El usuario debe controlar periódicamente el usuario como se indica en la autorización.

2. Declaración de supervisión

CEMO

Declaración de supervisión para Colector de plástico PE

de LD-PE para almacenar contenedores transportables.

Referencia: 211.X

Número de autorización: Z-40.22-579

Por la presente certificamos que el colector de plástico PE cumple las disposiciones generales en materia de inspección de obras. Se llevaron a cabo los ensayos de construcción y estanqueidad.



Sistema de calidad

Záchytná vana CEMO PE 215I/220I/270I/400I/425I

Podklady a technické informace k nádrži Číslo povolení: Z-40.22-579

Důležité podklady pro provozovatele!

Pečlivě si je uschovejte!

(Podklady předložte při zkouškách skladovacího zařízení s nádrží.)

1. Návod k dopravě, montáži a provozu

Vážený zákazníku,
se záchytnou vanou PE jste si poříдили kvalitní produkt, který je do posledního detailu promyšlen a určen k praktickému použití a u kterého jsou splněny všechny úředně stanovené předpoklady bezproblémového použití. Podrobnosti jsou uvedeny v následujícím návodu k provozu. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Váš výrobce CEMO

1. Všeobecně

- 1.1 Podklady, které musí být respektovány
- Povolení Z-40.22-579 pro záchytnou vanu PE (provozní výtah)
 - Ustanovení vodního zákona, živnostenského a stavebního zákona, zákona o nebezpečných látkách, pokud se k tomuto produktu vztahují
 - Prohlášení o sledování

1.2 Oblasti použití Pravoúhlé otevřené záchytné vany z polyetylénu (PE) lze použít jako součást skladovacích zařízení s pohyblivými nádobami.

Jsou určeny ke skladování:

- použitých a nepoužitých motorových a převodových olejů s teplotou vzplanutí nad 100 °C
- přípravků na ochranu rostlin
- řady kyselin, louhů, roztoků soli a chemikálií podle seznamu odolnosti v povolení.

2. Přeprava

Aby nedocházelo k poškození a za účelem udržení nároků na záruku je vždy třeba dodržovat tyto pokyny:

- Záchytnou vanu nenechte spadnout ani ji neházejte
- nepokládejte ji na hrany ani na špičaté předměty

3. Podmínky instalace

Podmínky instalace k použití s příslušnými médii si vyhledejte ve vodoprávních, živnostenských a stavebně právních předpisech.

Záchytné vany PE instalujte na rovnou, zpevněnou podlahovou plochu nebo do polic s dostatečnou nosností.

4. Údržba

Záchytné vany PE nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Záchytnou vanu je provozovatel povinen pravidelně kontrolovat podle povolení.

2. Prohlášení o sledování

CEMO

Prohlášení o sledování záchytné vany PE

z LD-PE jakožto skladovacího zařízení
na pohyblivé nádoby.

Výrobek č.: 211.X

Číslo povolení: Z-40.22-579

Potvrzujeme, že záchytná vana PE odpovídá ustanovením všeobecně platného povolení stavebního dozoru. Byla provedena konstrukční zkouška a zkouška těsnosti.



Řízení jakosti

CEMO-PE-opsamlingsbakke 215I/220I/270I/400I/425I

Tankpapirer og tekniske informationer

Licensnummer: Z-40.22-579

Vigtige dokumenter til operatøren/ejeren!

Opbevares omhyggeligt!

(Dokumenterne skal vises ved kontrol af tankanlægget.)

1. Transport-, monterings- og driftsvejledning

Kære kunde,

med PE-opsamlingsbakken har De købt et produkt af høj kvalitet, hvor alle detaljer blev gennemtænkt til den praktiske anvendelse og hvor alle krav, fra myndighedernes side, blev opfyldt som garanti for en problemfri anvendelse. Detaljer finder De i den efterfølgende driftsvejledning. Mange tak for Deres tillid i vores produkter.

Deres CEMO

1. Generelt

- 1.1 Dokumenter, som der skal tages hensyn til
- Licens Z-40.22-579, til PE-opsamlingsbakke (ejerens udskrift)
 - Bestemmelser af vand-, erhvervs- og bygge-loven, evt. loven om farlige stoffer
 - Kontrolerklæring

1.2 Anvendelsesområder

De rektangulære, åbne opsamlingsbakker af polyethylen (PE) kan anvendes som del af opbevaringsanlæg med mobile beholdere.

De er beregnet til opbevaring af:

- spildt og nyt motor- og gearolie med et flammepunkt over 100 °C
- Plantebeskyttelsesmidler
- mange syrer, lud, saltopløsninger og kemikalier ifølge licensen bestandighedsliste.

2. Transport

Det er påtrængende at følgende overholdes for at undgå skader og for at opretholde garantikravene:

- opsamlingsbakken må ikke tabes eller kastes
- den må ikke lægges på kanter eller spidse genstande

3. Opstillingsforudsætninger

Opstillingsforudsætningerne til de enkelte medier findes i vand-, erhvervs- og bygge-lovgivningens bestemmelser. PE-opsamlingsbakkerne skal opstilles på en plan bund eller i reoler, som har en tilstrækkelig bæreevne.

4. Vedligeholdelse

PE-opsamlingsbakker kræver ingen særlige vedligeholdelsesforanstaltninger.

Operatøren/ejeren kontrollerer opsamlingsbakken regelmæssigt ifølge godkendelsen.

2. Kontrolerklæring

CEMO

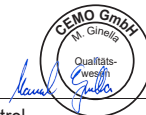
Kontrolerklæring til PE-opsamlingsbakke

af PE-LD som opbevaringsanlæg til mobile beholdere.

Artikel-nr.: 211.X

Licensnummer: Z-40.22-579

Vi bekræfter, PE-opsamlingsbakken stemmer overens med godkendelsens bestemmelser. Konstruktions- og tæthedskontrollen blev gennemført.



Kvalitetskontrol

CEMO-PE-kogumisvann 2151/2201/2701/4001/4251

Paagi dokumendid ja tehniline info Loa nr: Z-40.22-579

Kasutaja jaoks olulised dokumendid!
Palun korralikult alles hoida!
(Dokumendid tuleb esitada, kui paaki kontrollitakse.)

1. Transpordi-, paigaldus- ja kasutusjuhend

Väga austatud klient,

PE-kogumisvanni näol omandasite te kvaliteetse toote, mis on üksikasjadeni praktilist kasutust silmas pidades läbi mõeldud ning mille juures on täidetud kõik ametkondlikud eeldused probleemideta kasutamiseks. Üksikasju leiate alljärgnevast kasutusjuhendist. Täname usalduse eest.

Teie CEMO

1. Üldist

1.1 Järgimisele kuuluvad dokumendid

- luba Z-40.22-579, PE-kogumisvanni jaoks (käitaja väljavõte)
- Kohalduvad vee-, kaubandus- ja ehitusõiguse, ohtlike ainete õiguse sätted
- Järelvalveteatis

1.2 Kasutusvaldkonnad

Täisnurkseid avatuid kogumisvanne, mis on valmistatud polüetüleenist (PE), võib kasutada laorajatiste osana, millele on lokaalselt liikuvad mahutid.

Need on ette nähtud järgmiste ainete ladustamiseks:

- kasutatud ja kasutamata mootori- ja käigukastiõliid leekpunktiga üle 100 °C
- taimekaitsevahendid
- paljud happed, leelised, soolalahused ja kemikaalid vastavalt loa vastupidavusnimekirjale.

2. Transport

Vigastuste vältimiseks ja garantiioiguse säilitamiseks tuleb kindlasti silmas pida:

- Ärge pillake ega visake kogumisvanni maha
- ärge asetage servadele ega teravatele esemetele

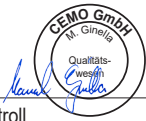
3. Paigaldustingimused

Vastavate materjalide paigaldamistingimused leiate vee-, kaubandus- ja ehitusõiguslikest eeskirjadest. PE-kogumisvannid tuleb paigaldada tasasele kindlustatud pinnale või piisava kandejõuga riulitele.

4. Hoolduss

PE-kogumisvannid ei vaja erilisi hooldusmeetmeid. Vastavalt loale peab käitaja kogumisvanni regulaarselt kontrollima.

2. Järelvalveteatis

CEMO	
Järelvalveteatis PE-kogumisvanni jaoks	
valmistatud LD-PE-st laorajatise lokaalselt liikuvate mahutite jaoks.	
Artikli nr:	211.X
Loa number:	Z-40.22-579
Tõendame, et PE-kogumisvann vastab üldise ehitusjärelvalve loa sätetele. Ehitusinspeksioon ja tiheduse kontroll on läbi viidud.	
	
Kvaliteedikontroll	

CEMO-PE felfogóteknő 2151/2201/2701/4001/4251

A tartály dokumentumai és műszaki információk Engedélyszám: Z-40.22-579

Fontos dokumentumok az üzemeltető számára! Gondosan őrizze meg!

(A tartályberendezés vizsgálatai alkalmával a dokumentumokat be kell mutatni.)

1. Szállítási-, szerelési- és használati utasítás

Tisztelt vevő!

A polietilén felfogóteknővel Ön olyan minőségi termék birtokába jutott, amelyet az apró részletekig bezárólag a gyakorlati használatra terveztünk, és amely teljesíti az összes, a problémamentes használatához szükséges hatósági feltételt. A részleteket a következő használati utasítás tartalmazza. Köszönjük bizalmukat.

CEMO - az Önök szolgálatában!

1. Általános adatok

- 1.1 Dokumentumok, amelyeket figyelembe kell venni
- Z-40.22-579 sz. engedély polietilén felfogóteknőhöz (az üzemeltető kivonata)
 - Víz-, ipar- és építészeti, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos jogi rendelkezések, amennyiben alkalmazhatóak
 - Ellenőrzési nyilatkozat

1.2 Alkalmazási területek

A polietilén anyagú, négyszögletes keresztmetszetű nyitott felfogóteknők szállítható edényekkel felszerelt tárolóberendezések részeként használhatók.

A következő anyagok tárolására alkalmasak:

- 100°C-nál magasabb gyulladási pontú használt és nem használt motor-, illetve hajtóműolajok
- Növényvédő szerek
- számos különböző sav, lúg, sóoldat és vegyszer az engedélyben szereplő ellenállósági lista alapján.

2. Szállítás

A károk elkerülése és a garancia érvényességének fenntartása érdekében nyomtatékosan ajánljuk az alábbi szabályok betartását:

- a felfogóteknőt nem szabad leejteni vagy ledobni.
- nem szabad az élére rakni vagy éles tárgyakra helyezni.

3. Felállítási feltételek

A mindenkor tárolt közegekre vonatkozóan érvényes felállítási feltételek a víz-, ipar- és építészeti előírásokban találhatók.

A polietilén felfogóteknőket síkfelületű szilárd alapzaton vagy elegendő teherbírású állványzaton kell felállítani.

4. Karbantartás

A polietilén felfogóteknők nem igényelnek különösebb karbantartást.

Az engedélynek megfelelően az üzemeltetőnek rendszeresen ellenőriznie kell a felfogóteknőt.

2. Ellenőrzési nyilatkozat

CEMO

Ellenőrzési nyilatkozat a polietilén-felfogóteknőhöz

anyaga: nagy fajsúlyú polietilén, rendeltetése: szállítható edények tárolóberendezéseként

Cikkszám.: 211.X

Engedélyszám: Z-40.22-579

Tanúsítjuk, hogy a polietilén felfogóteknő megfelel az általános építés-felügyeleti engedély rendelkezéseinek. Az építési és a tömítettség vizsgálatot elvégeztük.



Minőségügyi osztály

CEMO-PE-dryppekar 2151/2201/2701/4001/4251

Tankpapirer og tekniske informasjoner Godkjennelses - nr.: Z-40.22-579

**Viktige dokumenter for den som eier/driver anlegget!
Ta godt vare på dokumentene!**
(Dokumentene må vises frem ved kontroll
av tankanlegget.)

1. Transport-, monterings- og driftsveiledning

Kjære kunde,

med PE-dryppekar har du kjøpt et kvalitetsprodukt, som er gjennomtenkt ned i minste detalj for praktisk bruk og som uten problem oppfyller alle myndigheters krav. Ytterligere informasjoner finner du i bruksanvisningen. Vi takker for tilliten

Ditt CEMO

1. Generelt

1.1 Dokumenter man må ta hensyn til

- Godkjennelse Z-40.22-579, for PE-dryppekar (eierens versjon)
- Bestemmelser i vann-, håndverks- og byggerett, farestoffrett hvis dette er aktuelt
- Overvåkingserklæring

1.2 Bruksområde

De rettvinklede åpne dryppekarene laget av polyetylen (PE) kan benyttes som del av lageranlegg med stedlig bevegelige beholdere.

De benyttes til lagring av:

- Brukte og ubrukte motor- og giroljer med flammepunkt over 100 °C
- Plantevernmidler
- Mange syrer, lut, saltløsninger og kjemikalier iht. kvalitetslisten til godkjenningen.

2. Transport

For å unngå skader og for å holde garantikravene må følgende overholdes:

- Ikke la dryppekaret falle ned
- Ikke legg det på kanter og spisse gjenstander

3. Oppstillingsbetingelser

Oppstillingsbetingelsene for de respektive mediene finner man i vann-, håndverks- og byggerettslige forskriftene. PE-dryppekarene må stilles på jevnt og fast underlag eller i hyller som tåler vekten av karene.

4. Vedlikehold

PE-dryppekar trenger ingen spesielle vedlikeholdstiltak. Dryppekaret må kontrolleres regelmessig av eieren iht. godkjenningen.

2. Overvåkingserklæring

CEMO	
Overvåkingserklæring for PE-dryppekar	
laget av LD-PE som lageranlegg for stedlig bevegelige beholdere.	
Artikkel-nr.:	211.X
Godkjennelsesnummer:	Z-40.22-579
Vi bekrefter at PE-dryppekaret overholder bestemmelsene til den generelle byggekontroll-godkjenningen. Bygg- og tetthetskontroll ble gjennomført.	
	
Kvalitetsvesen	

CEMO-PE-opvangbak 2151/2201/2701/4001/4251

Tankpapieren en technische informatie Goedkeuringsnr.: Z-40.22-579

Belangrijke documentatie voor de ondernemer! Zorgvuldig bewaren!

(Documentatie moet bij controles van de tankinstallatie worden getoond.)

1. Transport-, montage- en gebruikshandleiding

Geachte klant,

Met de PE-opvangbak hebt u een kwaliteitsproduct aange-schaft waarover tot in de kleinste details en gericht op het praktische gebruik is nagedacht en dat aan alle overheids-eisen voor een probleemloos gebruik voldoet. Nadere infor-matie vindt u in de onderstaande gebruikshandleiding. Wij danken u voor uw vertrouwen.

Uw CEMO

1. Algemeen

- 1.1 Documentatie die in acht moet worden genomen
 - Goedkeuring Z-40.22-579, voor PE-opvangbak (samenvatting voor de ondernemer)
 - Bepalingen uit het water-, ondernemings- en bouw-recht, recht inzake gevaarlijke stoffen, voorzover van toepassing
 - Toezichtverklaring

1.2 Toepassingsgebieden

De rechthoekige, open opvangbakken gemaakt van polye-thyleen (PE) kunnen als onderdeel van opslaginstallaties met mobiele vaten worden gebruikt.

Zij zijn bestemd voor de opslag van:

- gebruikte en ongebruikte motor- en transmissieolie met een vlampunt boven 100 °C
- plantbeschermingsmiddelen
- vele zuren, logen, zoutoplossingen en chemicaliën volgens de bestendigheidslijst van de goedkeuring.

2. Transport

Om schade te voorkomen en de garantie te behouden, moet u altijd op het volgende letten:

- Laat de opvangbak niet vallen en gooi er niet mee
- Leg de opvangbak niet op kanten of spitse voorwerpen

3. Opstelvoorwaarden

De opstelvoorwaarden voor de betreffende producten zijn te vinden in de water-, ondernemings- en bouwrechtelijke voorschriften.

De PE-opvangbakken moeten op een vlakke, verharde ondergrond of rekken met voldoende draagvermogen worden opgesteld.

4. Onderhoud

PE-opvangbakken vereisen geen bijzondere onderhouds-maatregelen.

De opvangbak moet door de ondernemer regelmatig volgens de goedkeuring worden gecontroleerd.

2. Toezichtverklaring

CEMO

Toezichtverklaring voor **PE-opvangbak**

gemaakt van LD-PE als opslaginstallatie voor mobiele vaten.

Artikelnr.: 211.X

Goedkeuringsnummer: Z-40.22-579

Wij verklaren dat de PE-opvangbak voldoet aan de bepalingen van de algemene bouwtoezicht-goedkeuring. De bouw- en lekkagecontrole werd uitgevoerd.



Kwaliteitsmanagement

Bacia colectora de polietileno CEMO 215I/220I/270I/400I/425I

Documentação e informações técnicas do tanque

Licença nº: Z-40.22-579

Documentos importantes para o operador! Guardar em local seguro!

(Os documentos deverão ser apresentados em caso de inspecção dos tanques.)

1. Instruções de transporte, montagem e operação

Prezado cliente,

com a aquisição da Bacia coletora de polietileno, está a receber um produto de qualidade concebido nos mínimos detalhes para a aplicação prática e em conformidade com as exigências técnicas e legais para uma utilização eficiente e adequada. Para mais informações, consultar as instruções a seguir. Agradecemos pela sua fidelidade.

CEMO

1. Informações gerais

1.1 Observar os seguintes documentos

- Licença Z-40.22-579, para Bacia colectora de polietileno (secção do operador)
- Resoluções da Legislação de Águas, Construção, Comércio e Indústria e, desde que aplicável, de Produtos Perigosos
- Declaração de inspecção

1.2 Áreas de aplicação

As bacias colectoras, rectangulares e abertas, confeccionadas em polietileno (PE), podem ser utilizadas como componentes de equipamentos de armazenamento com recipientes movimentáveis.

Foram projectadas para o armazenamento de:

- óleo de caixa e motor novo ou usado com ponto de fulgor superior a 100 °C
- Herbicidas e pesticidas
- ácidos, lixívia, soluções salinas e substâncias químicas conforme a lista de resistência química constante da licença.

2. Transporte

A fim de evitar danos e proporcionar a garantia do produto, é altamente recomendável observar o seguinte:

- Não arremessar ou deixar cair a bacia colectora
- Não posicionar sobre cantos ou objectos pontiagudos

3. Condições de instalação

As condições de instalação para as respectivas substâncias podem ser encontradas nas regulamentações legais relativas a águas, comércio e indústria, e construção.

As bacias colectoras de polietileno devem ser instaladas em uma base plana e estável ou em estantes que proporcionem suficiente sustentação.

4. Manutenção

As Bacias colectoras de polietileno não requerem medidas especiais de manutenção.

A bacia colectora deve ser inspecionada regularmente pelo operador conforme a licença.

2. Declaração de inspecção

CEMO

Declaração de inspecção para Bacia colectora de polietileno

de LD-PE como equipamento de armazenamento para recipientes movimentáveis.

Nº ref.: 211.X

Nº da licença: Z-40.22-579

Certificamos que a Bacia colectora de polietileno está em conformidade com as especificações da licença geral de supervisão de construção. Foram efectuados testes de densidade e características construtivas.



Controlo de qualidade

Miska zlewowa CEMO-PE 215I/220I/270I/400I/425I

Dokumentacja zbiornika i informacje techniczne

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-579

Ważna dokumentacja dla użytkownika!

Należy zapewnić staranne przechowanie!

(Dokumentację należy okazać podczas kontroli zbiornika.)

1. Instrukcja dotycząca transportu, montażu i użytkowania

Szanowni Państwo,

miska zlewowa PE stanowi produkt o wysokiej jakości, który w najdrobniejszych szczegółach został stworzony do praktycznego wykorzystania i który spełnia wszystkie ustawowe przepisy i wymagania. Szczegóły opisano w niniejszej instrukcji użytkowania. Dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Zespół CEMO

1. Uwagi ogólne

1.1 Ważna dokumentacja

- Aprobata Z-40.22-579, dotyczy miski zlewowej PE (fragment dla użytkownika)
- Przepisy prawa wodnego, przemysłowego i budowlanego, prawa o substancjach niebezpiecznych o ile dotyczy
- Deklaracja nadzoru

1.2 Zakresy zastosowania

Prostokątne miski zlewowe z polietylenu (PE) można używać jako część sprzętu magazynowego z transportowanymi na miejscu pojemnikami.

Są one przeznaczone do składowania:

- zużytych i nowych olejów silnikowych i przekładniowych o temp. zapłonu powyżej 100°C
- środków ochrony roślin
- wielu kwasów, ługów, roztworów soli i pozostałych chemikaliów zgodnych z listą trwałości zawartą w aprobacie.

2. Transport

By uniknąć szkód a także nie utracić gwarancji należy bezwzględnie przestrzegać:

- Nie upuszczać ani nie rzucać miską zlewową
- nie kłaść na krawędziach ani ostrych przedmiotach

3. Warunki ustawienia

W zależności od medium, warunki związane z ustawieniem odpowiadają właściwym przepisom prawa wodnego, przemysłowego lub budowlanego.

Miski zlewowe PE stawia się na płaskim, utwardzonym podłożu lub na regałach o odpowiednio dużym udźwigu.

4. Konserwacja

Miski zlewowe PE nie wymagają szczególnych zabiegów konserwacyjnych.

Miska zlewowa wymaga regularnej kontroli zgodnie ze wskazówkami aprobaty

2. Deklaracja nadzoru

CEMO

Deklaracja nadzoru miski zlewowej PE

ze polietylenu o dużej gęstości jako sprzęt magazynowy do zbiorników używanych na miejscu.

Nr artykułu:

211.X

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-579

Oświadczamy, że miska zlewowa PE odpowiada ustaleniom niemieckiej aprobaty dopuszczającej do stosowania w budownictwie (Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung). Przeprowadzono badanie konstrukcyjne i badanie szczelności.



Zarządzanie jakością

Vană de captură CEMO-PE de 215I/220I/270I/400I/425I

Hârtii pentru stații de alimentare și informații tehnice

Nr. de omologare: Z-40.22-579

Documentații importante pentru exploatator! Vă rugăm să le păstrați cu grijă!

(La verificarea stației de alimentare cu carburanți trebuie să prezentați documentația.)

1. Instrucțiuni de transport, de montaj și de utilizare

Stimate client,

prin achiziționarea vanei de captură PE ați devenit proprietarul unui produs de calitate, care a fost conceput, până la cele mai mici amănunte, pentru o utilizare practică și prin care sunt îndeplinite toate prevederile oficiale pentru o utilizare fără probleme. Amănuntele le veți găsi în instrucțiunile de utilizare. Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

al dumneavoastră CEMO

1. Generalități

1.1 Documentații de care trebuie ținut cont

- Omologare Z-40.22-579, pentru vana de captură PE (extras pentru exploatator)
- Prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale, construcții, substanțe periculoase – în măsura în care sunt aplicabile
- Declarație de supraveghere

1.2 Domenii de utilizare

Vana de captură deschisă, de formă dreptunghiulară, polietilenă (PE) întărită cu fibre de sticlă, poate fi folosită ca parte a instalațiilor de depozitare, ca vase mobile.

Ele sunt prevăzute pentru depozitarea de:

- uleiuri uzate și noi de motor și reductor cu temperatura de aprindere peste 100 °C
- Pesticide
- o serie de acizi, leșii, soluții de săruri și substanțe chimice conform listei de omologare cu privire la rezistența la diferite substanțe.

2. Transport

Pentru evitarea daunelor și pentru păstrarea valabilității garanției trebuie respectate neapărat următoarele prevederi:

- vana de captură se va feri de căderi și aruncări
- nu se așeza pe obiecte ascuțite sau care au vârfuri.

3. Condiții de amplasare

Condițiile de amplasare separate pentru fiecare agent se găsesc în prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale și construcții.

Vanele de captură PE se vor amplasa pe o suprafață netedă și întărită sau pe rafturi cu capacitate portantă suficientă.

4. Întreținere

Vanele de captură PE nu necesită măsuri speciale de întreținere.

Vana de captură trebuie verificată regulat de exploatator, conform omologării.

2. Declarație de supraveghere

CEMO

Declarație de supraveghere pentru vana de captură PE

din LD-PE (polietilenă de densitate ridicată), ca instalație de depozitare pentru butoaiile mobile.

Cod articol: 211.X

Număr de omologare: Z-40.22-579

Certificăm că vana de captură PE îndeplinește prevederile generale pentru o omologare de către organul de supraveghere a construcțiilor. Verificarea constructivă și de etanșeitate a fost efectuată.



Secția de calitate

Полиэтиленовый сливной поддон СЕМО 2151/2201/2701/4001/425л

Документация на бак и техническая информация номер допуска: Z-40.22-579

Важная документация для эксплуатирующей организации! Хранить аккуратно!
(Документация должна быть предъявлена при испытаниях бака).

1. Инструкция по транспортировке, сборке и эксплуатации

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели высококачественное изделие, полиэтиленовый сливной поддон, который специально разработан для практического применения и соответствует всем требованиям надзорных органов по эксплуатации. Подробная информация о ней представлена в данной инструкции по эксплуатации. Благодарим Вас за доверие.

Фирма СЕМО

1. Общая информация

1.1 Подлежащие соблюдению документы

- допуск Z-40.22-579 для полиэтиленового сливного поддона (выдержка для эксплуатирующей организации)
- положения водного, промышленного и строительного права, законодательства об обращении с опасными веществами (если необходимо)
- заявление о соответствии требованиям надзорных органов

1.2 Области применения

Открытые сливные поддоны прямоугольной формы, изготовленные из полиэтилена, могут использоваться в качестве части систем хранения с перемещаемыми емкостями.

Они предназначены для хранения следующих материалов:

- использованных и неиспользованных моторных и трансмиссионных масел с температурой воспламенения более 100 °C;
- средств защиты растений;
- многих кислот, щелочей, соляных растворов и других химикатов согласно перечню устойчивости к воздействию, представленному в допуске к эксплуатации.

2. Транспортировка

Во избежание повреждений и сохранения права на гарантийное обслуживание в обязательном порядке необходимо соблюдать следующие требования:

- не разрешается ронять или бросать сливной поддон;
- не разрешается класть сливной поддон на края или острые предметы.

3. Условия установки

См. соответствующую информацию в предписаниях органов водного, промышленного или строительного надзора в зависимости от жидкостей, которые предполагается хранить в емкости.

Полиэтиленовые сливные поддоны устанавливаются на ровном твердом основании или на полках, имеющих достаточную несущую способность.

4. Техническое обслуживание

Для полиэтиленовых сливных поддонов не требуется выполнения особых работ по техническому обслуживанию.

Эксплуатирующая организация обязана регулярно проверять сливные поддоны согласно требованиям допуска к эксплуатации.

2. Заявление о соответствии требованиям надзорных органов

СЕМО

Заявление о соответствии требованиям надзорных органов для полиэтиленового сливного поддона

из полиэтилена высокой плотности в качестве системы хранения для перемещаемых емкостей.

Артикул. №: 211.X

Номер допуска: Z-40.22-579

Настоящим удостоверяется, что полиэтиленовый сливной поддон соответствует положениям общего допуска органа строительного надзора. Испытание давлением и проверка герметичности выполнены.



Система контроля качества

CEMO-PE-uppsamlingstråg 215I/220I/270I/400I/425I

Tankpapper och teknisk information Registreringsnummer: Z-40.22-579

Viktiga underlag för idkaren!

Förvara dem nog!

(Underlagen ska kunna visas upp när tankanläggningen kontrolleras.)

1. Transport-, monterings- och bruksanvisning

Bäste kund,

i och med köpet av uppsamlingstråget av polyeten har du köpt en kvalitetsprodukt som ända in i minsta detalj är genomtänkt för praktiskt bruk och uppfyller alla aktuella myndighetskrav inför en problemlös användning. I den nedanstående bruksanvisningen kan du läsa om detaljerna. Tack för ditt förtroende.

Ditt CEMO

1. Allmänt

1.1 Underlag att beakta

- Typgodkännande Z-40.22-579 för uppsamlingstråg av polyeten (idkarutdrag)
- Bestämmelser för vatten-, industri- och byggrätt samt förordning om farligt gods, om sådana är tillämpliga
- Övervakningsförsäkringen

1.2 Användningsområden

De rektangulära, öppna uppsamlingstrågen av polyeten (PE) kan användas som en del av förvaringsanläggningar för flyttbara kärl.

De är avsedda för förvaring av:

- förbrukade och oanvända motor- och växellådeoljor med en flampunkt på över 100 °C,
- växtskyddsmedel och
- många syror, lutar, saltlösningar och kemikalier enligt beständighetslistan i typgodkännandet.

2. Transport

Beakta följande för att undvika skador och för att upprätthålla garantianspråken:

- Låt inte uppsamlingstråget falla och kasta det inte på golvet.
- Lägg det inte på kanter eller spetsiga föremål.

3. Uppställningsvillkor

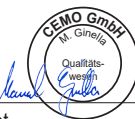
Hämta uppställningsvillkoren för de aktuella medierna i föreskrifterna i vatten-, industri- och byggrätten. Placera uppsamlingstrågen av polyeten på ett fast och jämnt underlag eller på ett hyllplan med tillräcklig bär-förmåga.

4. Underhåll

Uppsamlingstrågen av polyeten behöver inget särskilt underhåll.

Idkaren måste kontrollera uppsamlingstrågen regelbundet enligt typgodkännandet.

2. Övervakningsförsäkringen

CEMO	
Övervakningsförsäkringen gällande PE-uppsamlingstråg	
av LD-PE som förvaringsanläggning för flyttbara kärl.	
Artikelnummer:	211.X
Registreringsnummer: Z-40.22-579	
Vi intygar att uppsamlingstråget av polyeten uppfyller bestämmelserna i typgodkännandet av byggprodukter. Konstruktions- och täthetskontroll har utförts.	
	
Kvalitetsenhet	

CEMO-PE-keräysallas 2151/2201/2701/4001/4251

Tankkiin liittyvät asiakirjat ja tekniset tiedot Hyväksyntänumero: Z-40.22-579

Tärkeitä käyttäjän asiakirjoja!! Säilytä huolellisesti!

(Asiakirjat on esitettävä tankin tarkastuksen yhteydessä.)

1. Kuljetus-, asennus- ja käyttöohje

Arvoisa asiakas,

hankkiessasi tämän PE-keräysaltaan olet hankkinut laatu-
tutuoteen, joka pienintä yksityiskohtaa myöten on tarkoi-
tettu käytännön tarpeisiin, ja jossa kaikki viranomaisten
vaatimukset ongelmattoman käytön suhteen on täytetty.
Yksityiskohdat selviävät seuraavasta käyttöohjeesta.
Kiitämme luottamuksestasi.

Kumppanisi CEMO

1. Yleistä

1.1 Huomioitavat asiakirjat

- PE-keräysaltaan hyväksyntänumero Z-40.22-579
(käyttäjän kappale)
- Vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetar-
kastusta koskevat lait sekä vaarallisia aineita koske-
vat määräykset, sikäli kuin ne tulevat kysymykseen
- Tarkastusilmoitus

1.2 Käyttöalueet

Neliömäisesti avonaista keräysallasta, joka on valmistettu
polyetylenistä (PE), voidaan käyttää liikuteltavilla säiliöillä
varustettujen varastointilaitteiden osana.

Niissä on tarkoitus säilyttää:

- käytettyjä ja käyttämättömiä moottori- ja vaihteistoöl-
jyjä, joiden leimahduspiste on yli 100 °C
- kasvinuojeluaineita
- monia happoja, emäksiä, suolaliuoksia ja kemikaale-
ja, mikäli ne on merkitty hyväksytyjen aineiden
listaan.

2. Kuljetus

Vahinkojen välttämiseksi ja takuun voimassaolon varmista-
miseksi ota ehdottomasti huomioon seuraavat seikat:

- älä päästä keräysallasta putoamaan, äläkä kolhi sitä
- älä aseta reunojen tai terävien esineiden päälle

3. Sijoitusta koskevat vaatimukset

Sijoitusta koskevat vaatimukset kunkin aineen kohdalla sel-
viävät vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetar-
kastusta koskevista määräyksistä.

PE-keräysaltaat on sijoitettava tasaiselle lujitetulle alustalle
tai riittävän vahvoihin hyllyihin.

4. Huolto

PE-keräysaltaat eivät tarvitse mitään erityistä huoltoa.

Käyttäjän on tarkastettava keräysallas säännöllisesti hyväk-
synnän mukaisesti.

2. Tarkastusilmoitus

CEMO	
Tarkastusilmoitus PE -keräysaltaasta	
valmistusaine LD-PE, liikuteltavien säiliöiden säilytyspaikkana.	
Tuotenumero:	211.X
Hyväksyntänumero:	Z-40.22-579
Vahvistamme täten, että PE-keräysallas vastaa Saksan yleisen rakennehyväksynnän määräyksiä. Paine- ja tiiviystarkastus on suoritettu.	
 Laatutarkkailu	

Záchytná vaňa CEMO PE 215I/220I/270I/400I/425I

Podklady a technické informácie o nádrži Číslo povolenia: Z-40.22-579

Dôležité podklady pre prevádzkovateľa! Starostlivo si ich uschovajte!

(Podklady predložte pri skúškach skladovacieho zariadenia s nádržami.)

1. Návod na dopravu, montáž a prevádzku

Vážení zákazníci,

so záchytnou vaňou PE ste si kúpili kvalitný produkt, ktorý je premyslený do posledných detailov a je určený na praktické použitie a pri ktorom sú splnené všetky úradné predpoklady bezproblémového použitia. Podrobnosti sú uvedené v nasledujúcom návode na prevádzku. Ďakujeme Vám za Vašu dôveru.

Váš CEMO

1. Všeobecne

- 1.1 Podklady, ktoré musia byť rešpektované
- Povolenie Z-40.22-579, pre záchytnú vaňu PE (výťah prevádzkovateľa)
 - Ustanovenia vodného zákona, živnostenského a stavebného zákona, zákona o nebezpečných látkach, pokiaľ sa vzťahujú na tento produkt
 - Vyhlásenie o sledovaní

1.2 Oblasť použitia

Pravouhlé otvorené záchytné vane z polyetylénu (PE) sa môžu využívať ako súčasť skladovacích zariadení s pohyblivými nádobami.

Sú určené na skladovanie:

- použitých a nepoužitých motorových a prevodkových olejov s teplotou vzplanutia nad 100 °C
- prípravkov na ochranu rastlín
- mnohých kyselín, lúhov, soľných roztokov a chemikálií podľa zoznamu odolnosti v povolení.

2. Preprava

Aby nedochádzalo k poškodeniu a za účelom udržania nárokov na záruku je vždy nutné dodržiavať tieto pokyny:

- záchytnú vaňu nenechajte spadnúť a ani ju neháďte
- nekladte ju na hrany ani na ostré predmety

3. Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie na použitie príslušných médií nájdete v predpisoch o vode, živnostenských a stavebnoprávných predpisoch.

Záchytné vane PE inštalujte na rovnú, spevnenú podlahovú plochu alebo v regáloch s dostatočnou nosnosťou.

4. Údržba

Záchytné vane PE si nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu.

Záchytnú vaňu je prevádzkovateľ povinný pravidelne kontrolovať podľa povolenia.

2. Vyhlásenie o sledovaní

CEMO	
Vyhlásenie o sledovaní pre záchytnú vaňu PE	
z LD-PE ako skladovacieho zariadenia pre pohyblivé nádoby.	
Výrobok č.:	211.X
Číslo povolenia:	Z-40.22-579
Potvrdzujeme, že záchytná vaňa PE zodpovedá ustanoveniam všeobecne platného povolenia stavebného dozoru. Bola vykonaná konštrukčná skúška a skúška tesnosti.	
 	
Riadenie kvality	

CEMO-PE prestrezna kad 2151/2201/2701/4001/4251

Dokumenti za tank in tehnične informacije Št. dovoljenja: Z-40.22-579

Pomembni dokumenti za upravljalca!

Skrbno shranite!

(dokumente je treba pokazati pri preverjanju tanka.)

1. Navodila za transport, montažo in obratovanje

Spoštovana stranka,

PE prestrezna kad je kakovosten proizvod, ki je do najvišje možne meje ustvarjen in predviden za praktično uporabo in pri katerem so izpolnjene vse uradne zahteve za neproblematično uporabo. Podrobnosti boste izvedeli iz teh navodil za uporabo. Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje.

Vaš CEMO

1. Splošno

1.1 Pomembni dokumenti

- Dovoljenje Z-40.22-579, za PE prestrezno kad (izvleček za upravljalca)
- Pravna določila o vodah, določila obrtnega prava ter gradbenega prava, če veljajo
- Izjava o nadzoru

1.2 Področja uporabe

Štrikotno odprte prestrezne kadi iz polietilena (PE) se lahko uporabljajo kot del skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Previdene so za skladiščenje:

- rabljenega in nerabljenega motorskega olja in olja v menjalniku s plameniščem nad 100 °C
- sredstev za varstvo rastlin
- veliko kislin, lugov, solnih raztopin in kemikalij v skladu s seznamom obstojnosti v dovoljenju.

2. Transport

Za preprečevanje poškodb in ohranitev pravic jamstva je treba nujno upoštevati:

- Pretrezna kad ne sme pasti na tla in se ne sme metati po tleh
- ne odlagajte je na robove ali ostre predmete

3. Postavitveni pogoji

Postavitvene pogoje za vsakokratni medij morate preveriti v predpisih vodnega, obrtnega in gradbenega prava.

PE prestrezne kadi morate postaviti na ravni, utrjeni podlagi ali v regalih z zadostno nosilnostjo.

4. Vzdrževanje

PE prestrezna kad ne potrebuje posebnih vzdrževalnih ukrepov.

Prestrezno kad upravljalca mora redno preverjati, v skladu z dovoljenjem.

2. Izjava o nadzoru

CEMO

Izjava o nadzoru za PE prestrezne kadi

iz LD-PE kot dela skladiščnih sistemov
s krajevno premičnimi posodami.

Št. artikla: 211.X

Številka dovoljenja: Z-40.22-579

Potrujemo, da PE prestrezna kad odgovarja določilom splošnega dovoljenja gradbenega nadzora. Gradbeni preizkus in preverjanje tesnosti sta bila izvedena.



Kakovost

CEMO PE toplama küveti 2151/2201/2701/4001/4251

Tank evrakları ve teknik bilgiler Ruhsat No.: Z-40.22-579

İşletmeci için önemli belgeler!

Lütfen özenli bir şekilde saklayın!

(Tank sisteminin kontrolleri sırasında belgeler gösterilmelidir.)

1. Taşıma, montaj ve işletme talimatı

Sayın Müşteri,

PE toplama küveti ile, çalışma ortamı koşullarının en ince ayrıntısına kadar düşünülmüş için tasarlanmış, sorunsuz çalışmanın temin edilebilmesi için tüm yasal ön şartları yerine getiren bir kalite ürün satın almış bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgileri, aşağıdaki işletme talimatında bulabilirsiniz. Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

CEMO Ekibiniz

1. Genel

1.1 Dikkate alınacak evraklar

- Ruhsat Z-40.22-579, PE toplama küveti için (işletmeci nüshası)
- Su, sanayi ve inşaat hukuku, tehlikeli madde hukuku yönetmelikleri; geçerli olan durumlarda
- Denetim beyanı

1.2 Kullanım alanları

Polietilenden (PE) üretilmiş, dik dörtgen şekilde açık toplama küvetleri, seyar konteynerli depolama tesislerin bir parçası olarak kullanılabilir.

Toplama küvetleri, aşağıdakilerin depolanması için tasarlanmıştır:

- patlama noktası 100 °C'nin üzerinde olan kullanılmış ve kullanılmamış motor ve transmisyon yağları
- bitki koruma ilaçları
- çeşitli asitler, kostikler ve tuz solüsyonları ve kimyasal maddeler; ruhsatta belirtilen rezistans listesine uygun olarak.

2. Taşıma

Hasarlardan kaçınılması ve garanti haklarının korunması için aşağıdakiler mutlaka dikkate alınmalıdır:

- Toplama küvetini düşürmeyin veya atmayın
- kenarlara veya sivri eşyalara koymayın

3. Kurulum şartları

Kurulum şartları için, ilgili maddenin su, sanayi ve inşaat hukuksal yönetmeliklerine bakınız.

PE toplama küvetleri, düz sabitleştirilmiş zemin veya yeterince taşıyıcı gücü yüksek raflar üzerine kurulmalıdır.

4. Bakım

PE toplama küvetlerini, özel bakım işlemlerine tabi tutmaya gerek yoktur.

Toplama küveti, işletmeci tarafından düzenli ve ruhsatta belirtilen şekilde kontrol edilmelidir.

2. Denetim beyanı

CEMO

Seyyar konteynerler için depolama tesisi olarak tasarlanmış, LD-PE'den üretilmiş

PE toplama küvetleri için denetim beyanı.

Ürün kodu: 211.X

Ruhsat numarası: Z-40.22-579

PE toplama küvetinin, genel inşaat kontrol ruhsatındaki düzenlemelere uygun olduğunu teyit ediyoruz. İnşaat ve sızdırmazlık kontrolü yapılmıştır.



Kalite kontrol

Notizen

Notizen

